



#### Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

##### Súdny dvor Európskej únie

2015/C 414/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> . . . . .	1
---------------	---	---

#### V Oznamy

##### SÚDNE KONANIA

##### Súdny dvor

2015/C 414/02	Vec C-552/13: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao – Španielsko) – Grupo Hospitalario Quirón SA/Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky na služby — Smernica 2004/18/ES — Článok 23 ods. 2 — Správa verejných služieb zdravotníctva — Poskytovanie zdravotníckych služieb patriacich do pôsobnosti verejných nemocníc v súkromných zariadeniach — Požiadavka poskytovania služieb na území konkrétneho mesta) . . . . .	2
2015/C 414/03	Vec C-20/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundespatentgericht – Nemecko) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, predtým BGW Marketing- & Management-Service GmbH/Bodo Scholz (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochranné známky — Smernica 2008/95/ES — Ďalšie dôvody zamietnutia alebo vyhlásenia neplatnosti — Slovná ochranná známka — Rovnaká sekvencia písmen ako skoršia ochranná známka — Priradenie opisnej syntagmy — Existencia pravdepodobnosti zámény) . .	3

2015/C 414/04	Vec C-126/14: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas – Litva) – „Sveda“ UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — DPH — Smernica 2006/112/ES — Článok 168 — Právo na odpočítanie dane — Odpočítanie dane zaplatenej na vstupe z nadobudnutia alebo vytvorenia investičného majetku — Rekreačný chodník priamo určený na bezodplatné používanie verejnosťou — Používanie rekreačného chodníka ako prostriedok realizácie zdaniteľných plnení) . . . . .	3
2015/C 414/05	Vec C-185/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vărhoven administrativen săd – Bulharsko) – „EasyPay“ AD, „Finance Engineering“ AD/Ministerski savet na Republika Bălgarija, Nacionalen osiguritelen institut (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Služba poštových peňažných prevodov — Smernica 97/67/ES — Pôsobnosť — Vnútroštátna právna úprava udeľujúca výlučné právo poskytovať službu poštových peňažných prevodov — Štátna pomoc — Hospodárska činnosť — Služby všeobecného hospodárskeho záujmu) . . . . .	4
2015/C 414/06	Vec C-194/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. októbra 2015 – AC-Treuhand AG/ Európska komisia (Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európske trhy s cínovými stabilizátormi a s tepelnými stabilizátormi ESBO/estery — Článok 81 ods. 1 ES — Pôsobnosť — Poradenský podnik, ktorý nepôsobí na predmetných trhoch — Pojmy „dohoda medzi podnikmi“ a „zosúladený postup“ — Stanovovanie výšky pokút — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Neobmedzená právomoc) . . . . .	5
2015/C 414/07	Vec C-245/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Handelsgericht Wien – Rakúsko) – Thomas Cook Belgium NV/ Thurner Hotel GmbH (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Nariadenie (ES) č. 1896/2006 — Európske konanie o platobnom rozkaze — Oneskorene podaný odpor — Článok 20 ods. 2 — Návrh na preskúmanie európskeho platobného rozkazu — Námetka nepríslušnosti súdu pôvodu — Európsky platobný rozkaz vydaný chybné vzhľadom na požiadavky stanovené v nariadení — Neexistencia „zjavnej“ povahy — Neexistencia „výnimočných“ okolností) . . . . .	5
2015/C 414/08	Vec C-264/14: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta förvaltningsdomstolen – Švédsko) – Skatteverket/David Hedqvist (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty (DPH) — Smernica 2006/112/ES — Článok 2 ods. 1 písm. c) a článok 135 ods. 1 písm. d) až f) — Služby za protihodnotu — Výmena virtuálnej meny „bitcoin“ za tradičné meny — Oslobodenie od dane) . . . . .	6
2015/C 414/09	Vec C-277/14: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny – Poľsko) – PPUH Stehcamp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek/Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Daň z pridanej hodnoty — Šiesta smernica — Právo na odpočet — Zamietnutie — Predaj uskutočnený subjektom považovaným za neexistujúci) . . . . .	7
2015/C 414/10	Vec C-347/14: Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – New Media Online GmbH/ Bundeskommunikationssenat (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2010/13/EÚ — Pojmy „program“ a „audiovizuálna mediálna služba“ — Určenie hlavného účelu poskytovania audiovizuálnej mediálnej služby — Porovnateľnosť služby s televíznym vysielaním — Zahŕnutie krátkych videí do časti internetovej stránky novín) . . . . .	7

2015/C 414/11	Vec C-378/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen/Tomislav Trapkowski (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie — Nariadenie (ES) č. 883/2004 — Článok 67 — Nariadenie (ES) č. 987/2009 — Článok 60 ods. 1 — Výplata rodinných dávok v prípade rozvodu — Pojem „dotknutá osoba“ — Právna úprava členského štátu stanovujúca vyplácanie rodinných dávok rodičovi, v ktorého domácnosti dieťa žije — Bydlisko tohto rodiča v inom členskom štáte — Nepodanie žiadosti rodiča o priznanie prídavkov na deti — Prípadné právo druhého rodiča podať žiadosť o priznanie týchto rodinných dávok) . . . . .	8
2015/C 414/12	Vec C-425/14: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana – Taliansko) – Impresa Edilux srl, zástupkyňa dočasného združenia podnikov, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)/Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell’Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Smernica 2004/18/ES — Dôvody vylúčenia z účasti na verejnom obstarávaní — Zákazka nedosahujúca prahovú hodnotu uplatnenia tejto smernice — Základné pravidlá Zmluvy o FEÚ — Vyhlásenie o prijatí protokolu zákonnosti o boji proti kriminálnym aktivitám — Vylúčenie z dôvodu nepredloženia takéhoto vyhlásenia — Prípustnosť — Proporcionalita)	9
2015/C 414/13	Vec C-523/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Gelderland – Holandsko) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA/VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 — Článok 1 — Pôsobnosť — Žaloba súkromnej osoby o náhradu škody — Článok 27 — Prekážka začatého konania — Návrh podaný pred súdom iného členského štátu — Prebiehajúce súdne konanie — Článok 30 — Deň, kedy sa súdne konanie považuje za začaté) . . . . .	10
2015/C 414/14	Vec C-215/15: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Värchoven kasacionen säd – Bulharsko) – Vasilka Ivanova Gogova/Ilja Dimitrov Iljev (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Právomoc, uznávanie a výkon rozhodnutí v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností — Nariadenie (ES) č. 2201/2003 — Pôsobnosť — Článok 1 ods. 1 písm. b) — Nadobúdanie, výkon, prenesenie, obmedzenie alebo odňatie rodičovských práv a povinností — Článok 2 — Pojem „rodičovské práva a povinnosti“ — Spor medzi rodičmi týkajúci sa možnosti dieťaťa vycestovať do zahraničia a vydania cestovného pasu dieťaťu — Dohoda o súdnej právomoci — Článok 12 — Podmienky — Prijatie právomoci súdov, ktoré rozhodujú o veci — Neúčast’ žalovaného na konaní — Nespochybenie právomoci zástupcom žalovaného, ktorého ustanovil súd ex off) . . . . .	11
2015/C 414/15	Vec C-315/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Obvodní soud pro Prahu 6 (Česká republika) 26. júna 2015 – Marcela Pešková, Jiří Peška/Travel Service a.s. . . . .	12
2015/C 414/16	Vec C-363/15 P: Odvolanie podané 13. júla 2015: Louis Vuitton Malletier proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-359/12, Louis Vuitton Malletier/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG . . . . .	13

2015/C 414/17	Vec C-364/15 P: Odvolanie podané 13. júla 2015: Louis Vuitton Malletier proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-360/12, Louis Vuitton Malletier/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG . . . . .	14
2015/C 414/18	Vec C-442/15 P: Odvolanie podané 12. augusta 2015: Pensa Pharma, SA, proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 3. júna 2015 vo veci T-544/12, Pensa Pharma, SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S . . .	15
2015/C 414/19	Vec C-485/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 11. septembra 2015 – Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA/Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA) . . . . .	16
2015/C 414/20	Vec C-494/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší soud České republiky (Česká republika) 21. septembra 2015 – Tommy Hilfiger Licensing LLC a iní/DELTA CENTER a.s. . . .	17
2015/C 414/21	Vec C-499/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus miesto apylinkės teismas (Litva) 22. septembra 2015 – W a V/X . . . . .	17
2015/C 414/22	Vec C-501/15 P: Odvolanie podané 22. septembra 2015: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 15. júla 2015 vo veci T-24/13, Cactus S.A./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) . . . . .	18
2015/C 414/23	Vec C-503/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Španielsko) 23. septembra 2015 – Ramón Margarit Panicello/Pilar Hernández Martínez . . . . .	19
2015/C 414/24	Vec C-507/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van Koophandel Gent (Belgicko) 24. septembra 2015 – Agro Foreign Trade & Agency Ltd/Petersime NV . . . . .	20
2015/C 414/25	Vec C-513/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litva) 25. septembra 2015 v správnom konaní týkajúcom sa Agrodetalė UAB a Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija . . . . .	20
2015/C 414/26	Vec C-518/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles (Belgicko) 28. septembra 2015 – Ville de Nivelles/Rudy Matzak . . . . .	21
2015/C 414/27	Vec C-524/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Bergamo (Taliansko) 1. októbra 2015 – trestné konanie proti Menciovi Lucovi . . . . .	22
2015/C 414/28	Vec C-525/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Álava (Španielsko) 5. októbra 2015 – Laboral Kutxa/Esmeralda Martínez Quesada . . . . .	22
2015/C 414/29	Vec C-530/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 8. októbra 2015 – Melitta France SAS a i./Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie . . . . .	23
2015/C 414/30	Vec C-552/15: Žaloba podaná 23. októbra 2015 – Európska komisia/Írsko . . . . .	23

## Všeobecný súd

2015/C 414/31	Vec T-552/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Oil Turbo Compressor/Rada („Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Lehota na podanie žaloby — Omeškanie — Neprípustnosť — Návrh na náhradu škody — Neprípustnosť“) . . .	25
2015/C 414/32	Vec T-597/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Calida/ÚHVT – Quanzhou Green Garments (dadida) („Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka dadida — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva CALIDA — Absolútny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	25
2015/C 414/33	Vec T-636/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Trekstor/ÚHVT – MSI Technology (MovieStation) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva MovieStation — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 52 nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	26
2015/C 414/34	Vec T-649/13: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – TrekStor/ÚHVT (SmartTV Station) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva SmartTV Station — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	27
2015/C 414/35	Vec T-96/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Vimeo/ÚHVT – PT Comunicações (VIMEO) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva VIMEO — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva meo — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Chýbajúca koexistencia ochranných známok — Pravdepodobnosť zámeny“) . . . . .	27
2015/C 414/36	Vec T-130/14 P: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. októbra 2015 – Rada/Simpson („Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Postup do vyššej platovej triedy — Zaradenie do platovej triedy — Rozhodnutie o nepriznaní platovej triedy AD9 dotknutej osobe po jej úspešnom absolvovaní verejného výberového konania do platovej triedy AD9 — Skreslenie dôkazov“) . . . . .	28
2015/C 414/37	Vec T-137/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – I Castellani/ÚHVT – Chomarar (vyobrazenie kruhu) („Ochranná známka Spoločenstva — Konanie vo veci zrušenia — Obrazová ochranná známka zobrazujúca kruh — Riadne používanie ochrannej známky — Riadne používanie — Článok 15 ods. 1 písm. a) a článok 51 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Podoba, ktorá sa líši v prvkoch, ktoré nemenia rozlišovaciu spôsobilosť — Právo na obhajobu — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“) . . . . .	29
2015/C 414/38	Vec T-264/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Hansen/ÚHVT (WIN365) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva WIN365 — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	29

2015/C 414/39	Vec T-431/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 22. októbra 2015 – Volkswagen/ÚHVT (CHOICE) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva CHOICE — Ochranná známka tvorená reklamným sloganom — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	30
2015/C 414/40	Vec T-714/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Bonney/ÚHVT – Bruno (ATHEIST) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskové konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva ATHEIST — Skoršia národná slovná ochranná známka athé — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	31
2015/C 414/41	Vec T-822/14: Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung/ÚHVT (Cottonfeel) („Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva Cottonfeel — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . .	31
2015/C 414/42	Vec T-560/15 P: Odvolanie podané 28. septembra 2015: LM proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu zo 14. júla 2015 vo veci F-109/14, LM/Komisia . . . . .	32
2015/C 414/43	Vec T-578/15: Žaloba podaná 30. septembra 2015 – Azur Space Solar Power/ÚHVT (Vyobrazenie solárneho článku) . . . . .	33
2015/C 414/44	Vec T-583/15: Žaloba podaná 5. októbra 2015 – Monster Energy/ÚHVT (vyobrazenie symbolu mieru)	33
2015/C 414/45	Vec T-590/15: Žaloba podaná 12. októbra 2015 – Onix Asigurări/EIOPA . . . . .	34
2015/C 414/46	Vec T-592/15: Žaloba podaná 12. októbra 2015 – Novartis/ÚHVT – SK Chemicals (Vyobrazenie náplasti) . . . . .	35
2015/C 414/47	Vec T-593/15: Žaloba podaná 14. októbra 2015 – The Art Company B & S/ÚHVT – G-Star Raw (THE ART OF RAW) . . . . .	36
2015/C 414/48	Vec T-596/15: Žaloba podaná 19. októbra 2015 – Batmore Capital/ÚHVT – Univers Poche (POCKETBOOK) . . . . .	37
2015/C 414/49	Vec T-604/15: Žaloba podaná 27. októbra 2015 – Ertico – Its Europe/Komisia . . . . .	38
<b>Súd pre verejnú službu</b>		
2015/C 414/50	Vec F-99/15: Žaloba podaná 6. júla 2015 – ZZ a i./EIB . . . . .	40
2015/C 414/51	Vec F-100/15: Žaloba podaná 6. júla 2015 – ZZ/EIB . . . . .	41
2015/C 414/52	Vec F-124/15: Žaloba podaná 22. septembra 2015 – ZZ/Rada . . . . .	42
2015/C 414/53	Vec F-126/15: Žaloba podaná 25. septembra 2015 – ZZ a i./Súdny dvor . . . . .	42
2015/C 414/54	Vec F-127/15: Žaloba podaná 29. septembra 2015 – ZZ/Komisia . . . . .	43
2015/C 414/55	Vec F-128/15: Žaloba podaná 30. septembra 2015 – ZZ a ZZ/Komisia . . . . .	43
2015/C 414/56	Vec F-129/15: Žaloba podaná 30. septembra 2015 – ZZ/Komisia . . . . .	44
2015/C 414/57	Vec F-131/15: Žaloba podaná 9. októbra 2015 – ZZ/Komisia . . . . .	45
2015/C 414/58	Vec F-133/15: Žaloba podaná 12. októbra 2015 – ZZ/Komisia . . . . .	45

## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie***(2015/C 414/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 406, 7.12.2015

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 398, 30.11.2015

Ú. v. EÚ C 389, 23.11.2015

Ú. v. EÚ C 381, 16.11.2015

Ú. v. EÚ C 371, 9.11.2015

Ú. v. EÚ C 363, 3.11.2015

Ú. v. EÚ C 354, 26.10.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao – Španielsko) – Grupo Hospitalario Quirón SA/Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad**

(Vec C-552/13) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky na služby — Smernica 2004/18/ES — Článok 23 ods. 2 — Správa verejných služieb zdravotníctva — Poskytovanie zdravotníckych služieb patriacich do pôsobnosti verejných nemocníc v súkromných zariadeniach — Požiadavka poskytovania služieb na území konkrétneho mesta)*

(2015/C 414/02)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Grupo Hospitalario Quirón SA

Žalovaní: Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

**Výrok rozsudku**

Článok 23 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby bráni požiadavke, akou je požiadavka dotknutá vo veci samej, formulovaná ako technická špecifikácia v oznámeniach o vyhlásení zadávacieho konania na poskytovanie zdravotníckych služieb, podľa ktorej sa musia služby zdravotnej starostlivosti, ktoré sú predmetom oznámení o vyhlásení zadávacieho konania, poskytovať súkromnými nemocničnými zariadeniami nachádzajúcimi sa výlučne v konkrétnom meste, ktoré nemusí byť miestom bydliska pacientov dotknutých týmito plneniami, keďže táto požiadavka má automaticky za následok vylúčenie uchádzačov, ktorí nemôžu poskytovať tieto služby v takomto zariadení umiestnenom v tomto meste, ale ktorí spĺňajú všetky ostatné podmienky týchto oznámení o vyhlásení zadávacieho konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.



**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundespatentgericht – Nemecko) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, predtým BGW Marketing- & Management-Service GmbH/Bodo Scholz**

(Vec C-20/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Ochranné známky — Smernica 2008/95/ES — Ďalšie dôvody zamietnutia alebo vyhlásenia neplatnosti — Slovná ochranná známka — Rovnaká sekvencia písmen ako skoršia ochranná známka — Priradenie opisnej syntagmy — Existencia pravdepodobnosti zámeny)*

(2015/C 414/03)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundespatentgericht

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, predtým BGW Marketing- & Management-Service GmbH

Žalovaný: Bodo Scholz

**Výrok rozsudku**

Článok 4 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/95/ES z 22. októbra 2008 o aproximácii právnych predpisov členských štátov v oblasti ochranných známok sa musí vykladať v tom zmysle, že v prípade totožných alebo podobných tovarov a služieb môže existovať pravdepodobnosť zámeny zo strany príslušnej skupiny verejnosti medzi skoršou ochrannou známkou tvorenou sekvenciou písmen, ktorá má rozlišovaciu spôsobilosť a je dominantným prvkom tejto ochrannej známky s priemernou rozlišovacou spôsobilosťou, a neskoršou ochrannou známkou, ktorá preberá túto sekvenciu písmen, ku ktorej sa priradí s ňou súvisiaca opisujúca syntagma zložená zo slov, ktorých začiatkové písmená korešpondujú s písmenami uvedenej sekvencie písmen, a to takým spôsobom, že táto sekvencia je vnímaná verejnosťou ako skratka uvedenej syntagmy.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 129, 28.4.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas – Litva) – „Sveda“ UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos**

(Vec C-126/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — DPH — Smernica 2006/112/ES — Článok 168 — Právo na odpočítanie dane — Odpočítanie dane zaplatenej na vstupe z nadobudnutia alebo vytvorenia investičného majetku — Rekreačný chodník priamo určený na bezodplatné používanie verejnosťou — Používanie rekreačného chodníka ako prostriedok realizácie zdaniteľných plnení)*

(2015/C 414/04)

Jazyk konania: litovčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: „Sveda“ UAB

Žalovaná: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

za účasti: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

**Výrok rozsudku**

Článok 168 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa má vykladať v tom zmysle, že za takých okolností, o aké ide vo veci samej, oprávňuje zdaniteľnú osobu na odpočítanie dane z pridanej hodnoty zaplatenej na vstupe za nadobudnutie alebo vytvorenie investičného majetku na účely výkonu plánovanej ekonomickej činnosti, ktorá súvisí s agroturistikou a rekreačnou turistikou, ktorý je na jednej strane priamo určený na to, aby ho bezodplatne používala verejnosť, a na druhej strane môže umožniť realizáciu zdaniteľných plnení, ak sa preukáže priama a bezprostredná súvislosť medzi výdavkami súvisiacimi s plnením na vstupe a jedným alebo viacerými plneniami na výstupe, pri ktorých vzniká právo na odpočítanie, alebo s celkovou ekonomickou činnosťou zdaniteľnej osoby, čo na základe objektívnych skutočností prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 175, 10.6.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Värchoven administrativen säd – Bulharsko) – „EasyPay“ AD, „Finance Engineering“ AD/Ministerski savet na Republika Bălgarija, Nacionalen osiguriteln institut**

(Vec C-185/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Služba poštových peňažných prevodov — Smernica 97/67/ES — Pôsobnosť — Vnútroštátna právna úprava udeľujúca výlučné právo poskytovať službu poštových peňažných prevodov — Štátna pomoc — Hospodárska činnosť — Služby všeobecného hospodárskeho záujmu)*

(2015/C 414/05)

Jazyk konania: bulharčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Värchoven administrativen säd

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: „EasyPay“ AD, „Finance Engineering“ AD

Žalovaní: Ministerski savet na Republika Bălgarija, Nacionalen osiguriteln institut

**Výrok rozsudku**

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb, zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/6/ES z 20. februára 2008, sa má vykladať v tom zmysle, že na službu poštových peňažných prevodov, ktorými odosielateľ, v tomto prípade štát, zasiela peňažné sumy príjemcovi prostredníctvom operátora povereného univerzálnou poštovou službou, sa pôsobnosť tejto smernice nevzťahuje.

2. Článok 107 ods. 1 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že ani za predpokladu, že činnosť poštových peňažných prevodov umožňujúca vyplácanie dôchodkov predstavuje hospodársku činnosť, sa toto ustanovenie nevzťahuje na skutočnosť, že členský štát udelil podniku, o aký ide vo veci samej, výlučné právo vyplácať dôchodky poštovými peňažnými prevodmi, pokiaľ je táto služba službou všeobecného hospodárskeho záujmu, ktorej kompenzácia predstavuje protihodnotu plnení poskytovaných týmto podnikom pri výkone jeho záväzku služby vo verejnom záujme.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

---

### Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. októbra 2015 – AC-Treuhand AG/Európska komisia

(Vec C-194/14 P) <sup>(1)</sup>

*(Odvolanie — Hospodárska súťaž — Kartely — Európske trhy s cínovými stabilizátormi a s tepelnými stabilizátormi ESBO/estery — Článok 81 ods. 1 ES — Pôsobnosť — Poradenský podnik, ktorý nepôsobí na predmetných trhoch — Pojmy „dohoda medzi podnikmi“ a „zosúladený postup“ — Stanovovanie výšky pokút — Usmernenia k metóde stanovovania výšky pokút z roku 2006 — Neobmedzená právomoc)*

(2015/C 414/06)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Odvolaateľka: AC-Treuhand AG (v zastúpení: C. Steinle, I. Bodenstein a C. von Köckritz, Rechtsanwälte)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: H. Leupold, F. Ronkes Agerbeek a R. Sauer, splnomocnení zástupcovia)

#### Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. AC-Treuhand AG je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 184, 16.6.2014.

---

### Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Handelsgericht Wien – Rakúsko) – Thomas Cook Belgium NV/Thurner Hotel GmbH

(Vec C-245/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Nariadenie (ES) č. 1896/2006 — Európske konanie o platobnom rozkaze — Oneskorene podaný odpor — Článok 20 ods. 2 — Návrh na preskúmanie európskeho platobného rozkazu — Námiетка nepríslušnosti súdu pôvodu — Európsky platobný rozkaz vydaný chybné vzhľadom na požiadavky stanovené v nariadení — Neexistencia „zjavnej“ povahy — Neexistencia „výnimočných“ okolností)*

(2015/C 414/07)

Jazyk konania: nemčina

#### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Handelsgericht Wien

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odporkyňa: Thomas Cook Belgium NV

Navrhovateľka: Thurner Hotel GmbH

**Výrok rozsudku**

Článok 20 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006 z 12. decembra 2006, ktorým sa zavádza európske konanie o platobnom rozkaze, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (EÚ) č. 936/2012 zo 4. októbra 2012, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby za okolností ako v prejednávanej veci mohol odporca, ktorému bol v súlade s týmto nariadením doručený európsky platobný rozkaz, požiadať o preskúmanie tohto platobného rozkazu s tvrdením, že súd pôvodu sa chybné vyhlásil za príslušný na základe údajne nepravdivých informácií poskytnutých navrhovateľom v tlačive návrhu na vydanie tohto rozkazu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 303, 8.9.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Högsta förvaltningsdomstolen – Švédsko) – Skatteverket/David Hedqvist**

(Vec C-264/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný systém dane z pridanej hodnoty (DPH) — Smernica 2006/112/ES — Článok 2 ods. 1 písm. c) a článok 135 ods. 1 písm. d) až f) — Služby za protihodnotu — Výmena virtuálnej meny „bitcoin“ za tradičné meny — Oslobodenie od dane)*

(2015/C 414/08)

Jazyk konania: švédčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Högsta förvaltningsdomstolen

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Skatteverket

Žalovaný: David Hedqvist

**Výrok rozsudku**

1. Článok 2 ods. 1 písm. c) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa má vykladať v tom zmysle, že transakcie, o aké ide vo veci samej, ktoré spočívajú vo výmene tradičných mien za virtuálne menové jednotky „bitcoin“ a naopak a uskutočňujú sa za platbu sumy zodpovedajúcej rozdielu medzi cenou, za ktorú dotknutý poskytovateľ kúpil menu, a cenou, za ktorú ju predáva svojim zákazníkom, predstavujú poskytovanie služieb za protihodnotu v zmysle tohto ustanovenia.
2. Článok 135 ods. 1 písm. e) smernice 2006/112 sa má vykladať v tom zmysle, že poskytovanie služieb, o aké ide vo veci samej, ktoré spočíva vo výmene tradičných mien za virtuálne menové jednotky „bitcoin“ a naopak a uskutočňuje sa za platbu sumy zodpovedajúcej rozdielu medzi cenou, ktorú dotknutý poskytovateľ zaplatil za menu, a cenou, za ktorú ju predáva svojim zákazníkom, predstavuje transakcie oslobodené od dane z pridanej hodnoty v zmysle tohto ustanovenia.

Článok 135 ods. 1 písm. d) a f) smernice 2006/112 sa má vykladať v tom zmysle, že takéto poskytovanie služieb nepatrí do rozsahu pôsobnosti týchto ustanovení.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 245, 28.7.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny – Poľsko) – PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek/Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi**

(Vec C-277/14) <sup>(1)</sup>

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Dane — Daň z pridanej hodnoty — Šiesta smernica — Právo na odpočet — Zamietnutie — Predaj uskutočnený subjektom považovaným za neexistujúci)**

(2015/C 414/09)

Jazyk konania: poľština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek

Žalovaný: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

**Výrok rozsudku**

Ustanovenia šiestej smernice Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 2002/38/ES zo 7. mája 2002 sa majú vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá zdaniteľnej osobe zamietá právo na odpočet dane z pridanej hodnoty splatnej alebo zaplatenej za tovar, ktorý jej bol dodaný, a to z dôvodu, že faktúru vystavil subjekt, ktorý je potrebné z hľadiska kritérií upravených touto právnou úpravou považovať za neexistujúci subjekt, a že je nemožné určiť totožnosť skutočného dodávateľa tovaru, okrem prípadu, že sa vzhľadom na objektívne skutočnosti a bez toho, aby sa od tejto zdaniteľnej osoby vyžadovali overovania, ktoré jej neprináležia, preukáže, že táto zdaniteľná osoba vedela alebo mala vedieť, že uvedené dodanie bolo súčasťou podvodu na DPH, čo prináleží preveriť vnútroštátnemu súdu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 303, 8.9.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 21. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – New Media Online GmbH/Bundeskommunikationssenat**

(Vec C-347/14) <sup>(1)</sup>

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2010/13/EÚ — Pojmy „program“ a „audiovizuálna mediálna služba“ — Určenie hlavného účelu poskytovania audiovizuálnej mediálnej služby — Porovnateľnosť služby s televíznym vysielaním — Zahŕnutie krátkych videí do časti internetovej stránky novín)**

(2015/C 414/10)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: New Media Online GmbH

Žalovaný: Bundeskommunikationssenat

**Výrok rozsudku**

1. Pojem „program“ v zmysle článku 1 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch, týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) sa má vykladať v tom zmysle, že zahŕňa sprístupnenie krátkych videí, ktoré zobrazujú krátke sekvencie lokálneho spravodajstva, športu alebo zábavy, na poddoméne internetovej stránky novin.
2. Článok 1 ods. 1 písm. a) bod i) smernice Rady 2010/13 sa má vykladať v tom zmysle, že posúdenie hlavného účelu služby sprístupnenia videí ponúkaných v rámci elektronickej verzie novin sa má zamerať na preskúmanie, či služba ako taká má samostatný obsah a funkciu vo vzťahu k obsahu a funkcii novinárskej činnosti prevádzkovateľa dotknutej internetovej stránky, a nie je iba neoddeliteľným doplnkom k tejto činnosti, predovšetkým z dôvodu vzájomného prepojenia audiovizuálnej ponuky s textovou ponukou. Toto posúdenie prináleží vnútroštátnemu súdu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 329, 22.9.2014.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof – Nemecko) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen/Tomislaw Trapkowski**

(Vec C-378/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sociálne zabezpečenie — Nariadenie (ES) č. 883/2004 — Článok 67 — Nariadenie (ES) č. 987/2009 — Článok 60 ods. 1 — Výplata rodinných dávok v prípade rozvodu — Pojem „dotknutá osoba“ — Právna úprava členského štátu stanovujúca vyplácanie rodinných dávok rodičovi, v ktorého domácnosti dieťa žije — Bydlisko tohto rodiča v inom členskom štáte — Nepodanie žiadosti rodiča o priznanie prídavkov na deti — Prípadné právo druhého rodiča podať žiadosť o priznanie týchto rodinných dávok)*

(2015/C 414/11)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesfinanzhof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen

Žalovaný: Tomislaw Trapkowski

**Výrok rozsudku**

1. Článok 60 ods. 1 druhá veta nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia sa má vykladať v tom zmysle, že fikcia upravená týmto ustanovením môže viesť k priznaniu nároku na rodinné dávky osobe, ktorá nemá bydlisko na území členského štátu príslušného k vyplácaniu týchto dávok, ak sú splnené všetky ďalšie podmienky pre poskytnutie uvedených dávok stanovené vnútroštátnym právom, čo prísluší určiť vnútroštátnemu súdu.
2. Článok 60 ods. 1 tretia veta nariadenia č. 987/2009 sa má vykladať tak, že neupravuje, že nárok na prídavky na deti prináleží rodičovi žijúcemu v členskom štáte, ktorý je povinný vyplácať tieto dávky, pretože druhý rodič žijúci v inom členskom štáte nepodal žiadosť o priznanie prídavkov na deti.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 395, 10.11.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana – Taliansko) – Impresa Edilux srl, zástupkyňa dočasného združenia podnikov, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)/Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana**

(Vec C-425/14) (<sup>1</sup>)

**(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verejné zákazky — Smernica 2004/18/ES — Dôvody vylúčenia z účasti na verejnom obstarávaní — Zákazka nedosahujúca prahovú hodnotu uplatnenia tejto smernice — Základné pravidlá Zmluvy o FEÚ — Vyhlásenie o prijatí protokolu zákonnosti o boji proti kriminálnym aktivitám — Vylúčenie z dôvodu nepredloženia takéhoto vyhlásenia — Prípustnosť — Proporcionalita)**

(2015/C 414/12)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

**Žalobkyne:** Impresa Edilux srl, zástupkyňa dočasného združenia podnikov, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)

**Žalovaní:** Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

za účasti: IcoGen Srl

**Výrok rozsudku**

Základné pravidlá a všeobecné zásady Zmluvy o FEÚ, osobitne zásady rovnosti zaobchádzania a zákazu diskriminácie, ako aj povinnosť transparentnosti, ktorá z nich vyplýva, sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia takému ustanoveniu vnútroštátneho práva, na základe ktorého verejný obstarávateľ môže stanoviť, že záujemca alebo uchádzač bude automaticky vylúčený z postupu verejného obstarávania týkajúceho sa verejnej zákazky z dôvodu, že spolu so svojou ponukou nepredložil písomný dokument o prijatí záväzkov a vyhlásení obsiahnutých v protokole zákonnosti dotknutom vo veci samej, ktorého cieľom je zabrániť prenikaniu organizovaného zločinu do oblasti verejného obstarávania. Pokiaľ však takýto protokol obsahuje vyhlásenia, že záujemca alebo uchádzač sa nenachádza v postavení ovládajúceho podniku alebo v združení s inými záujemcami alebo uchádzačmi, že neuzavrel a neuzavrie s ostatnými účastníkmi postupu verejného obstarávania nijakú dohodu a že nevyužije ako subdodávateľa žiadny z podnikov, ktoré sa zúčastnili na tomto postupe, absencia takýchto vyhlásení nemôže mať za následok automatické vylúčenie záujemcu alebo uchádzača z uvedeného postupu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 431, 1.12.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 22. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Gelderland – Holandsko) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA/VS Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren**

(Vec C-523/14) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 — Článok 1 — Pôsobnosť — Žaloba súkromnej osoby o náhradu škody — Článok 27 — Prekážka začatého konania — Návrh podaný pred súdom iného členského štátu — Prebiehajúce súdne konanie — Článok 30 — Deň, kedy sa súdne konanie považuje za začaté)*

(2015/C 414/13)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank Gelderland

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyne: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA

Žalovaní: VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

**Výrok rozsudku**

1. Článok 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že žaloba súkromnej osoby o náhradu škody podaná vyšetrojúcemu súdu patrí do pôsobnosti tohto nariadenia, pokiaľ je jej cieľom najmä náhrada škody v peniazoch za ujmu, ktorú žalobca údajne utrpel.
2. Článok 27 ods. 1 nariadenia č. 44/2001 sa má vykladať v tom zmysle, že návrh je podaný v zmysle tohto ustanovenia, ak žaloba súkromnej osoby o náhradu škody bola podaná vyšetrojúcemu súdu, hoci sa vyšetrovanie v dotknutej veci ešte neskončilo.



3. Článok 30 nariadenia č. 44/2001 sa má vykladať v tom zmysle, že pokiaľ súkromná osoba podá žalobu o náhradu škody vyšetrujúcejmu súdu podaním písomnosti, ktorá sa podľa príslušného vnútroštátneho práva nemusí pred týmto podaním oznámiť alebo doručiť, dňom, od ktorého sa konanie na tomto súde považuje za začaté, je deň podania tejto žaloby.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 34, 2.2.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 21. októbra 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Värchoven kasacionen säd – Bulharsko) – Vasilka Ivanova Gogova/Ilja Dimitrov Iljev**

(Vec C-215/15) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Súdna spolupráca v občianskych veciach — Právomoc, uznávanie a výkon rozhodnutí v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností — Nariadenie (ES) č. 2201/2003 — Pôsobnosť — Článok 1 ods. 1 písm. b) — Nadobúdanie, výkon, prenesenie, obmedzenie alebo odňatie rodičovských práv a povinností — Článok 2 — Pojem „rodičovské práva a povinnosti“ — Spor medzi rodičmi týkajúci sa možnosti dieťaťa vycestovať do zahraničia a vydania cestovného pasu dieťaťu — Dohoda o súdnej právomoci — Článok 12 — Podmienky — Prijatie právomoci súdov, ktoré rozhodujú o veci — Neúčast' žalovaného na konaní — Nespochybnenie právomoci zástupcom žalovaného, ktorého ustanovil súd ex offio)*

(2015/C 414/14)

Jazyk konania: bulharčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Värchoven kasacionen säd

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Vasilka Ivanova Gogova

Žalovaný: Ilja Dimitrov Iljev

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba, ktorou jeden z rodičov navrhuje súdu, aby nahradil chýbajúci súhlas druhého rodiča s vycestovaním dieťaťa mimo územie členského štátu, v ktorom má dieťa obvyklý pobyt, a s podaním žiadosti o vydanie cestovného pasu na meno tohto dieťaťa, patrí do vecnej pôsobnosti nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000, pričom rozhodnutie prijaté na základe tejto žaloby musia orgány členského štátu, ktorého štátnym príslušníkom je uvedené dieťa, zohľadniť v správnom konaní týkajúcom sa vydania tohto cestovného pasu.

2. Článok 12 ods. 3 písm. b) nariadenia č. 2201/2003 sa má vykladať v tom zmysle, že právomoc súdov, ktoré rozhodujú o návrhu z oblasti rodičovských práv a povinností, nemožno považovať za právomoc, ktorú „všetci účastníci konania prijali... výslovne alebo iným jednoznačným spôsobom“ v zmysle tohto ustanovenia, len z dôvodu, že zástupca *ad litem*, ktorý zastupuje žalovaného a bol ustanovený týmito súdmi *ex officio* vzhľadom na nemožnosť doručiť žalovanému žalobu, ktorou sa začalo toto konanie, nevzniesol námietku nedostatku právomoci týchto súdov.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 236, 20.7.2015.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Obvodní soud pro Prahu 6 (Česká republika)  
26. júna 2015 – Marcela Pešková, Jiří Peška/Travel Service a.s.**

(Vec C-315/15)

(2015/C 414/15)

Jazyk konania: čeština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Obvodní soud pro Prahu 6

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Marcela Pešková, Jiří Peška

Žalovaná: Travel Service a.s.

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa kolízia lietadla s vtákom považovať za udalosť podľa bodu 22 rozsudku Súdneho dvora EÚ z 22. decembra 2008, C-549/07 (ďalej len „rozsudok Wallentin-Hermann“), alebo ide o mimoriadnu okolnosť v zmysle odôvodnenia 14 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 (<sup>1</sup>) z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (<sup>2</sup>) (ďalej len „nariadenie“), alebo ju prípadne nemožno zaradiť pod žiadny z uvedených pojmov?
2. V prípade, ak sa kolízia lietadla s vtákom považuje za mimoriadnu okolnosť v zmysle odôvodnenia 14 nariadenia, možno zo strany leteckého dopravcu považovať za primerané opatrenie smerujúce k zabráneniu takejto kolízii preventívne kontrolné mechanizmy uplatňované najmä v okolí letísk (ako napríklad plašenie vtákov hlukom, spolupráca s ornitológmi, eliminácia miest, ktoré sú typické pre zhromažďovanie alebo nalietavanie vtákov, svetelné plašenie a pod.)? Čo sa v takomto prípade považuje za udalosť podľa bodu 22 rozsudku Wallentin-Hermann?
3. V prípade, ak sa kolízia lietadla s vtákom považuje za udalosť podľa bodu 22 rozsudku Wallentin-Hermann, možno ju zároveň považovať za udalosť v zmysle odôvodnenia 14 nariadenia a možno v takomto prípade za mimoriadnu okolnosť v zmysle odôvodnenia 14 nariadenia považovať súhrn technických a administratívnych opatrení, ktoré je letecký dopravca povinný vykonať po kolízii lietadla s vtákom, v dôsledku ktorého však nedošlo k poškodeniu lietadla?
4. V prípade, ak sa súhrn technických a administratívnych opatrení vykonaných po kolízii lietadla s vtákom, v dôsledku ktorého však nedošlo k poškodeniu lietadla, považuje v zmysle odôvodnenia 14 nariadenia za mimoriadnu okolnosť, možno od leteckého dopravcu žiadať, aby už v štádiu plánovania letov zohľadnil riziko, že bude nevyhnutné pristúpiť k takýmto technickým a administratívnym opatreniam po kolízii lietadla s vtákom a aby túto skutočnosť zohľadnil v rámci primeraných opatrení už v letovom poriadku?

5. Ako sa má posúdiť povinnosť leteckého dopravcu nahradiť škodu v zmysle článku 7 nariadenia v prípade, keď meškanie bolo spôsobené nie len administratívnymi a technickými opatreniami prijatými po kolízii lietadla s vtákom, ktorá nespôsobila poškodenie lietadla, ale vo významnej miere aj v dôsledku opravy technickej poruchy nesúvisiacej s uvedenou kolíziou lietadla s vtákom?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2004; Mim. vyd. 07/008, s. 10.

<sup>(2)</sup> Ú. v. L 36, 4.2.1991, s. 5; Mim. vyd. 07/001, s. 306.

**Odvolanie podané 13. júla 2015: Louis Vuitton Malletier proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-359/12, Louis Vuitton Malletier/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG**

(Vec C-363/15 P)

(2015/C 414/16)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

*Odvolaťka:* Louis Vuitton Malletier (v zastúpení: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta, avvocati)

*Ďalší účastníci konania:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

#### Návrhy odvolateľky

Odvolaťka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-359/12, doručený odvolateľke 29. apríla 2015,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli odvolateľke v týchto konaniach,
- uložil spoločnosti Nanu-Nana povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli odvolateľke v týchto konaniach.

#### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Týmto odvolaním Louis Vuitton Malletier (ďalej len „Louis Vuitton“ alebo „odvolateľka“) navrhuje, aby Súdny dvor zrušil rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-359/12 (ďalej len „napadnutý rozsudok“), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu Louis Vuitton proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 4. mája 2012 vo veci R 1855/2011-1, ktorý vyhlásil prihlášku obrazovej ochrannej známky Spoločenstva č. 370445 za neplatnú v plnom rozsahu z dôvodu nedostatku rozlišovacej spôsobilosti.
2. Cieľom tohto odvolania je poukázať na to, že Všeobecný súd sa dopustil pochybenia, keď dospel jednak k záveru, že článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva <sup>(1)</sup> je uplatniteľný na spornú ochrannú známku, ako aj k záveru, že článok 7 ods. 3 a článok 52 ods. 2 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva sa nevzťahujú na prejednávajúcu vec.
3. Po prvé Všeobecný súd tým, že potvrdil rozhodnutie odvolacieho senátu, ktorým bola sporná ochranná známka vyhlásená za neplatnú, lebo nemala podstatnú rozlišovaciu spôsobilosť, porušil pravidlá týkajúce sa dôkazného bremena v konaní o vyhlásenie neplatnosti.

4. Odvolateľka zastáva najmä názor, že na účely dodržania zásady prezumpcie platnosti, ktorá sa vzťahuje na zapísané ochranné známky Spoločenstva, a zásady rozdelenia dôkazného bremena v konaniach o vyhlásenie neplatnosti, mal Všeobecný súd zmeniť napadnuté rozhodnutie z dôvodu, že spoločnosť Nanu-Nana neunesla dôkazné bremeno, keďže nebola schopná preukázať, aké normy a zvyklosti existovali v príslušnom odvetví ku dňu podania prihlášky spornej ochrannej známky, a že sporná ochranná známka sa preto od nich výrazne neodchyľovala.
5. Po druhé Všeobecný súd tým, že požadoval, aby bol dôkaz o rozlišovacej spôsobilosti získanej používaním predložený v prípade každého členského štátu Európskej únie, zjavne nepostupoval v súlade s rozsudkom vo veci Lindt, podľa ktorého, „aj keď je ... pravda, že to, či ochranná známka získala rozlišovaciu spôsobilosť používaním, sa musí preukázať v tej časti Únie, v ktorej táto ochranná známka nemala takúto povahu ab initio, bolo by nadmerné vyžadovať, aby dôkaz o takomto získaní rozlišovacej spôsobilosti bol predložený pre každý členský štát jednotlivo“ (pozri rozsudok z 24. mája 2012, Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli v OHIM, C-98/11 P, EU:C:2012:307, bod 62).
6. Odvolateľka poukazuje najmä na to, že ak by Všeobecný súd správne uplatnil rozsudok Súdneho dvora vo veci Lindt, dospel by k záveru, že sporná ochranná známka nadobudla rozlišovaciu spôsobilosť jej používaním, v dôsledku čoho by zmenil rozhodnutie odvolacieho senátu, pokiaľ ide o tento bod.
7. Vo svetle vyššie uvedeného odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor zrušil napadnutý rozsudok a uložil ÚHVT a spoločnosti Nanu-Nana povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli odvolateľke v týchto konaniach.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

**Odvolanie podané 13. júla 2015: Louis Vuitton Malletier proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-360/12, Louis Vuitton Malletier/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG**

(Vec C-364/15 P)

(2015/C 414/17)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Odvolateľka: Louis Vuitton Malletier (v zastúpení: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta, avvocati)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

#### Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-360/12, doručený odvolateľke 29. apríla 2015,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli odvolateľke v týchto konaniach,
- uložil spoločnosti Nanu-Nana povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli odvolateľke v týchto konaniach.

### Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Týmto odvolaním Louis Vuitton Malletier (ďalej len „Louis Vuitton“ alebo „odvolateľka“) navrhuje, aby Súdny dvor zrušil rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie (druhá komora) z 21. apríla 2015 vo veci T-360/12 (ďalej len „napadnutý rozsudok“), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu Louis Vuitton proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. mája 2012 vo veci R 1854/2011-1, ktorý vyhlásil prihlášku obrazovej ochrannej známky Spoločenstva č. 658751 za neplatnú v plnom rozsahu z dôvodu nedostatku rozlišovacej spôsobilosti.
2. Cieľom tohto odvolania je poukázať na to, že Všeobecný súd sa dopustil pochybenia, keď dospel k záveru, že článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva <sup>(1)</sup> je uplatniteľný na spornú ochrannú známku.
3. Všeobecný súd tým, že potvrdil rozhodnutie odvolacieho senátu, ktorým bola sporná ochranná známka vyhlásená za neplatnú, lebo nemala podstatnú rozlišovaciu spôsobilosť, porušil pravidlá týkajúce sa dôkazného bremena v konaní o vyhlásenie neplatnosti.
4. Odvolateľka zastáva najmä názor, že na účely dodržania zásady prezumpcie platnosti, ktorá sa vzťahuje na zapísané ochranné známky Spoločenstva a zásady rozdelenia dôkazného bremena v konaniach o vyhlásenie neplatnosti, mal Všeobecný súd zmeniť napadnuté rozhodnutie z dôvodu, že spoločnosť Nanu-Nana neunesla dôkazné bremeno, keďže nebola schopná preukázať, aké normy a zvyklosti existovali v príslušnom odvetví ku dňu podania prihlášky spornej ochrannej známky, a že sporná ochranná známka sa preto od nich výrazne neodchyľovala.
5. Vo svetle vyššie uvedeného odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor zrušil napadnutý rozsudok a uložil ÚHVT a spoločnosti Nanu-Nana povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vznikli odvolateľke v týchto konaniach.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

**Odvolyanie podané 12. augusta 2015: Pensa Pharma, SA, proti rozsudku Všeobecného súdu (druhá komora) z 3. júna 2015 vo veci T-544/12, Pensa Pharma, SA/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S**

**(Vec C-442/15 P)**

(2015/C 414/18)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

*Odvolateľka:* Pensa Pharma, SA (v zastúpení: R. Kunze, G. Würtenberger, Rechtsanwälte)

*Ďalší účastníci konania:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

### Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 3. júna 2015 v spojených veciach T-544/12 a T-546/12,

— vyhovel žalobe o neplatnosť, ktorú podala Pensa Pharma S.A. proti rozhodnutiam odvolacieho senátu vo veciach R-1883/2011-5 a R-1884/2011-S,

— uložil ÚHVT a ďalším účastníkom konania povinnosť nahradiť trovy konania.

### Odvolaacie dôvody a hlavné tvrdenia

1. Odvolateľka tvrdí, že Všeobecný súd sa dopustil závažného nesprávneho právneho posúdenia tým, že odmietol tvrdenie odvolateľky, že tvrdenia uvedené na pojednávaní pred Všeobecným súdom sú prípustné, keďže tieto tvrdenia neboli nové, ale len rozširovali právne tvrdenia, ktoré už boli predložené odvolaciemu senátu a Všeobecnému súdu.
2. Ďalej Všeobecný súd nezohľadnil skutočnosť, že odvolací senát neuviedol dôvody, prečo potvrdil rozhodnutie zrušovacieho oddelenia, ktorým sa vyhovel návrhu odporcu na vyhlásenie neplatnosti v spojených konaniach, pôvodne pozostávajúcich zo štyroch samostatných návrhov a ktorým sa odvolateľke uložila povinnosť nahradiť trovy konania všetkých štyroch konaní pred ÚHVT napriek skutočnosti, že obe spoločné rozhodnutia boli založené len na právach, ktorých sa domáhal alebo ktoré mal jeden z dvoch navrhovateľov.
3. Navyše napadnuté rozhodnutie Všeobecného súdu je tiež založené na skreslení skutkových okolností a dôkazov, ako aj na nesprávnom výklade a zneužití právomoci Všeobecného súdu, pretože Všeobecný súd nesprávne preskúmal dostupné skutkové okolnosti a dopustil sa nesprávneho právneho posúdenia v rámci druhého žalobného dôvodu založeného na porušení článku 8 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva č. 207/2009<sup>(1)</sup> (ďalej len ako „nariadenie o ochrannej známke Spoločenstva“). Ak by Všeobecný súd dodržal základné zásady práva, vrátane práva na spravodlivý proces a práva na odôvodnenie rozhodnutia, musel by prejednávanej žalobe vyhovieť. Platí to o to viac, že Všeobecný súd potvrdil rozhodnutia odvolacieho senátu, pričom si bol plne vedomý skutočnosti, že základ rozhodnutí, najmä existencia národnej ochrannej známky zapísanej v Beneluxe a vo Francúzsku, nebola v čase napadnutého rozhodnutia pred Všeobecným súdom preukázaná zo strany odporcu, a takéto ochranné známky neboli ani predložené. Všeobecný súd tak porušil článok 8 ods. 1 a článok 53 ods. 1 nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva tým, že uplatnil nesprávne právne kritériá pri rozhodnutí, že zápisy ochrannej známky odvolateľky musia byť zrušené na základe zápisov skoršej ochrannej známky v Beneluxe a vo Francúzsku.
4. Nesprávne posúdenie, ku ktorému došlo, má tak procesnoprávnu ako aj hmotnoprávnu povahu. Odvolateľka tak v prvom rade poukáže na skutočnosť, že Všeobecný súd neprijal tvrdenia uvedené na pojednávaní, a v druhom rade uvedie dôvody, prečo mal Všeobecný súd dospieť k záveru, že druhý žalobný dôvod, ktorý mu bol predložený, bol dôvodný, a to vzhľadom na porušenie uznávanej zásady zákonnosti a vzhľadom na skutkové okolnosti.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato (Taliansko) 11. septembra 2015 – Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA/Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)**

(Vec C-485/15)

(2015/C 414/19)

Jazyk konania: taliančina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Consiglio di Stato

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaateľka: Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA

Odporkyňa: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)

### Prejudiciálna otázka

Bránia zásady Zmluvy o Európskej únii, akými sú zásady nediskriminácie, rovnosti zaobchádzania, transparentnosti, verejnosti a hospodárskej súťaže vnútroštátnej právnej úprave, akú predstavujú spojené ustanovenia článku 10 zákona č. 537/93, článkov 6, 7, 8 a 17 ministerskej vyhlášky č. 521/1997, článku 17 zákonného dekrétu č. 67/97, článku 3 ods. 2 legislatívneho dekrétu č. 96/2005 a článku 11 zákonného dekrétu č. 216/2011, vo vzťahu k článku 6 zákonného dekrétu č. 78/2010, a to v rozsahu, v akom môžu tieto vnútroštátne ustanovenia odôvodniť vyňatie udelenia koncesie na celkové prevádzkovanie letiska na obdobie štyridsať rokov spod pravidiel zadávacieho konania prostredníctvom verejnej súťaže?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Nejvyšší soud České republiky (Česká republika) 21. septembra 2015 – Tommy Hilfiger Licensing LLC a iní/DELTA CENTER a.s.**

(Vec C-494/15)

(2015/C 414/20)

Jazyk konania: čeština

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Nejvyšší soud České republiky

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Tommy Hilfiger Licensing LLC, Urban Trends Trading B.V., RADO Uhren AG, Facton Kft., Lacoste S.A., Burberry Limited

Žalovaná: DELTA CENTER a.s.

### Prejudiciálne otázky

1. Je osoba, ktorá má prenajatý areál tržnice a jednotlivým trhovníkom poskytuje na využívanie stánky a pozemky, na ktorých stánky môžu stáť, sprostredkovateľom, ktorého služby sú využívané tretími osobami na porušovanie práva duševného vlastníctva v zmysle článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES<sup>(1)</sup> z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva?
2. Možno osobe, ktorá má prenajatý areál tržnice a jednotlivým trhovníkom poskytuje na využívanie stánky a pozemky, na ktorých stánky môžu stáť, uložiť opatrenia v zmysle článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva za rovnakých podmienok, aké Súdny dvor Európskej únie formuloval pre uloženie opatrení prevádzkovateľom internetového obchodu v rozsudku Súdneho dvora z 12. júla 2011 vo veci C-324/09 L'Oréal a iní proti e-Bay a iným?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 157, s. 45; Mím. vyd. 17/002, s. 32.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vilniaus miesto apylinkės teismas (Litva) 22. septembra 2015 – W a V/X**

(Vec C-499/15)

(2015/C 414/21)

Jazyk konania: litovčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vilniaus miesto apylinkės teismas

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: W a V

Žalovaná: X

**Prejudiciálna otázka**

Ktorý členský štát – to znamená Litovská republika alebo Holandské kráľovstvo – má na základe článkov 8 až 14 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 <sup>(1)</sup> z 27. novembra 2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000, právomoc rozhodovať vo veci týkajúcej sa zmeny pobytu, výšky výživného na dieťa a príslušných dohôd o styku s maloletým dieťaťom, V., ktoré má obvyklý pobyt v Holandskom kráľovstve?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 338, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 243.

**Odvolanie podané 22. septembra 2015: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 15. júla 2015 vo veci T-24/13, Cactus S. A./Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)**

(Vec C-501/15 P)

(2015/C 414/22)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolateľ: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania: Cactus S.A.

**Návrhy odvolateľa**

Odvolateľ navrhuje, aby Súdny dvor:

- úplne vyhovel odvolaniu,
- zrušil napadnutý rozsudok,
- zaviazal Cactus S.A. na náhradu trov konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Podľa rozsudku „IP Translator“ (C-307/10, EU:C:2012:361), označenie názvu tried môže pokrývať všetky tovary alebo služby zahrnuté v abecednom zozname tejto triedy. Avšak, takéto označenie nemôže predstavovať nárok vzťahujúci sa na všetky tovary alebo služby konkrétnej triedy. Všeobecný súd nesprávne uplatnil rozsudok „IP Translator“ a porušil článok 28 nariadenia o ochrane známke Spoločenstva <sup>(1)</sup> a pravidla 2 nariadenia č. 2868/95 tým, že za služby, na ktoré sa vzťahuje označenie triedy 35, považoval všetky služby patriace do tejto triedy. Keďže maloobchodné služby ako také a ani služby „predaja prírodných rastlín a kvetín, semien; čerstvého ovocia a zeleniny“ nie sú zahrnuté v abecednom zozname triedy 35, skoršie ochranné známky Spoločenstva nie sú chránené vo vzťahu k takýmto službám. Požiadavka na špecifikáciu tovarov alebo druhu tovarov týkajúcich sa služieb maloobchodného predaja, ktorá sa uplatní na všetky ochranné známky, vrátane ochranných známok zapísaných pred vydaním rozsudku vo veci „Praktiker“ (C-418/02 EU: C:2005:425), bráni taktiež záveru Všeobecného súdu, podľa ktorého sa abstraktné označenie triedy v triede 35 vzťahuje na služby maloobchodného predaja všetkých možných tovarov.



Záver, podľa ktorého jednoduché používanie štylizovaného kaktusu nezasahuje do rozlišovacej spôsobilosti staršej obrazovej ochrannej známky v zmysle článku 15 ods. 1 písm. a) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva, je narušený štyrmi nesprávnymi právnymi posúdeniami. Tým, že Všeobecný súd svoj záver založil na sémantickej zhode medzi logom a slovným prvkom, neskúmal, do akej miery sa slovný prvok „Cactus“ odlišuje a aký význam má tento slovný prvok v staršej kombinovanej známke. Všeobecný súd neprihliadol k vzhľadovým a (prípadným) fonetickým odlišnostiam medzi logom a kombinovanou ochrannou známkou, svoje zistenia chybné založil na predchádzajúcej známosti staršej kombinovanej ochrannej známky u verejnosti v Luxembursku a nezohľadnil vnímanie európskou verejnosťou ako celkom.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, 24.3.2009, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Španielsko) 23. septembra 2015 – Ramón Margarit Panicello/Pilar Hernández Martínez**

(Vec C-503/15)

(2015/C 414/23)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Ramón Margarit Panicello

Žalovaná: Pilar Hernández Martínez

**Prejudiciálne otázky**

1. Odporujú článok 34, článok 35 a článok 207 ods. 2 až 4 zákona 1/2000 tým, že upravujú správne konanie o zaplatenie odmeny, článku 47 Charty základných práv Európskej únie <sup>(1)</sup>, keďže vylučujú možnosť súdneho preskúmania?

V prípade kladnej odpovede, je súdny tajomník v rámci konania podľa článkov 34 a 35 zákona 1/2000 „súdnym orgánom“ na účely článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?

2. Odporujú články 34 a 35 zákona 1/2000 článku 6 ods. 1 a článku 7 ods. 2 smernice 93/13/EHS <sup>(2)</sup> a článku 6 ods. 1 písm. d) a článkom 11 a 12 smernice 2005/29/ES <sup>(3)</sup> tým, že zakazujú *ex offi*o preskúmať prípadné nekalé podmienky alebo nekalé obchodné praktiky obsiahnuté v zmluvách uzavretých medzi advokátmi a fyzickými osobami, ktoré nekonajú s cieľom vzťahujúcim sa k ich obchodom, podnikaniu alebo povolaniu?

3. Odporujú články 34 a 35 zákona 1/2000 článku 6 ods. 1, článku 7 ods. 2 a bodu 1 písm. q prílohy smernice 93/13/EHS tým, že bránia tomu, aby sa na vyriešenie otázky v správnom konaní o zaplatenie odmeny vykonali dôkazy?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 364, 2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288).

<sup>(3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“) (Ú. v. EÚ L 149, s. 22).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank van Koophandel Gent (Belgicko)  
24. septembra 2015 – Agro Foreign Trade & Agency Ltd/Petersime NV**

(Vec C-507/15)

(2015/C 414/24)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank van Koophandel Gent

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Agro Foreign Trade & Agency Ltd

Žalovaná: Petersime NV

**Prejudiciálna otázka**

Je belgický zákon o zmluvách o obchodnom zastúpení <sup>(1)</sup>, ktorým sa do belgického vnútroštátneho práva preberá smernica o obchodnom zastúpení, zlučiteľný s touto smernicou a/alebo ustanoveniami asociačnej dohody, ktorej cieľom je výslovné pristúpenie Turecka k Európskej únii, a/alebo záväzkami medzi Tureckom a Európskou úniou na účely odstránenia obmedzení v súvislosti s voľným pohybom služieb medzi nimi, keď sa v uvedenom belgickom zákone o zmluvách o obchodnom zastúpení stanovuje, že sa uplatňuje len na obchodných zástupcov, ktorí majú hlavnú prevádzkareň na území Belgicka, a nie je uplatniteľný, keď hlavná zodpovedná osoba usadená v Belgicku a obchodný zástupca, rezident Turecka, výslovné určili rozhodné právo v prospech belgickej právnej úpravy?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady z 18. decembra 1986 o koordinácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa samostatných obchodných zástupcov, Ú. v. ES L 382, s. 17; Mim. vyd. 06/001, s. 177.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Litva) 25. septembra 2015 v správnom konaní týkajúcom sa Agrodetalė UAB a Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija**

(Vec C-513/15)

(2015/C 414/25)

Jazyk konania: litovčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ: Vilniaus apygardos administracinis teismas

Odporca: Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

**Prejudiciálne otázky**

1. Vzťahujú sa ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/37/ES <sup>(1)</sup> z 26. mája 2003 o typovom schválení poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, ich prípojných vozidiel a ťahaných vymeniteľných strojov, spolu s ich systémami, komponentmi a samostatnými technickými jednotkami, ktorou sa zrušuje smernica 74/150/EHS, na dodávanie na trh Európskej únie a registráciu použitých alebo ojazdených vozidiel vyrobených mimo územia Európskej únie alebo sú členské štáty oprávnené registráciu takýchto vozidiel v príslušnom členskom štáte regulovať osobitnými vnútroštátnymi predpismi a stanovovať požiadavky uplatniteľné na takúto registráciu (napríklad povinnosť dodržať požiadavky smernice 2003/37/ES)?
2. Možno článok 23 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/37/ES z 26. mája 2003 o typovom schválení poľnohospodárskych alebo lesných traktorov, ich prípojných vozidiel a ťahaných vymeniteľných strojov, spolu s ich systémami, komponentmi a samostatnými technickými jednotkami, ktorou sa zrušuje smernica 74/150/EHS, v spojení s jej článkom 2 písm. q), vykladať v tom zmysle, že stanovuje, že ustanovenia tejto smernice sa vzťahujú na strojové zariadenia patriace do kategórie T1, T2 a T3 vyrobené po 1. júli 2009?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 171, s. 1; Mim. vyd. 13/031, s. 311.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour du travail de Bruxelles (Belgicko)  
28. septembra 2015 – Ville de Nivelles/Rudy Matzak**

(Vec C-518/15)

(2015/C 414/26)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour du travail de Bruxelles

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťel: Ville de Nivelles

Odporca v odvolacom konaní: Rudy Matzak

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 17 ods. 3 písm. c) bod iii) smernice 2003/88 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že umožňuje členským štátom vylúčiť určité kategórie hasičov prijatých do verejného hasičského zboru z uplatňovania všetkých ustanovení, ktorými bola táto smernica prebratá, vrátane ustanovenia vymedzujúceho pracovný čas a čas odpočinku?
2. Keďže smernica 2003/88 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času stanovuje len minimálne požiadavky, má sa vykladať v tom zmysle, že nebráni tomu, aby bola vo vnútroštátnom práve zachovaná alebo prijatá menej reštriktívna definícia pracovného času?

3. Má sa vzhľadom na článok 153 ods. 5 ZFEÚ a na ciele smernice 2003/88 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času článok 2 uvedenej smernice v rozsahu, v akom vymedzuje hlavné pojmy použité v smernici a najmä pojem pracovný čas a čas odpočinku vykladať v tom zmysle, že sa nevzťahuje na pojem pracovný čas, na základe ktorého sa má určiť príslušná odmena za domácu pohotovosť?
4. Bráni smernica 2003/88 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času tomu, aby sa čas domácej pohotovosti považoval za pracovný čas, pokiaľ pracovník síce vykonáva pohotovosť doma, no obmedzenia, ktoré musí počas pohotovosti znášať (akým je povinnosť reagovať na zavolanie zamestnávateľa v lehote 8 minút), spôsobujú veľmi významné zúženie možností vykonávať iné činnosti?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, s. 9; Mím. vyd. 05/004, s. 381).

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Bergamo (Taliansko) 1. októbra 2015 – trestné konanie proti Menciovi Lucovi**

(Vec C-524/15)

(2015/C 414/27)

*Jazyk konania: taliančina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Bergamo

**Účastník trestného konania pred vnútroštátnym súdom**

Menci Luca

**Prejudiciálna otázka**

Bráni ustanovenie článku 50 Charty základných práv Európskej únie, podľa výkladu s ohľadom na článok 4 Protokolu č. 7 k Európskemu dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a na príslušnú judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva, možnosti preskúmať v trestnom konaní skutok (nezaplatenie DPH), za ktorý bola obžalovanému právoplatne uložená správna sankcia?

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Álava (Španielsko) 5. októbra 2015 – Laboral Kutxa/Esmeralda Martínez Quesada**

(Vec C-525/15)

(2015/C 414/28)

*Jazyk konania: španielčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Audiencia Provincial de Álava

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolateľka:* Laboral Kutxa

Odporkyňa v odvolacom konaní: Esmeralda Martínez Quesada

### Prejudiciálna otázka

Je so zásadou nezáväznosti, ktorú stanovuje článok 6 ods. 1 smernice Rady 93/13/EHS<sup>(1)</sup> z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, zlučiteľné obmedzenie právnych následkov neúčinnosti zmluvnej podmienky, ktorá je nekalá, čím dochádza k obmedzeniu reštitučných účinkov týkajúcich sa neoprávnene vybratých súm, keďže neúčinnosť tejto podmienky sa uplatňuje od určitého dátumu namiesto toho, aby sa uplatňovala od okamihu nadobudnutia účinnosti nekej a neplatnej zmluvnej podmienky?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 95, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288.

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 8. októbra 2015 – Melitta France SAS a i./Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

(Vec C-530/15)

(2015/C 414/29)

Jazyk konania: francúzština

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Melitta France SAS, Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Délipapier, Gopack SAS, Industrie Cartarie Tronchetti SpA, Industrie Cartarie Tronchetti Ibérica, SL, Kimberly-Clark SAS, Lucart France, Paul Hartmann AG, SCA Hygiène Products, SCA Tissue France, Group'Hygiène syndicat professionnel

Žalovaný: Ministre de l'Écologie, du Développement durable a de l'Énergie

### Prejudiciálna otázka

Súdnemu dvoru Európskej únie sa predkladá otázka, či smernica Komisie 2013/2/EÚ zo 7. februára 2013<sup>(1)</sup> tým, že medzi príklady obalov zahrnula „navíjacie valčeky“ (rúrky, tuby, valce), okolo ktorých sú ovinuté pružné výrobky, ako je napríklad papier, fólie, ktoré sa predávajú spotrebiteľom, nezohľadnila definíciu obalu stanovenú v článku 3 smernice 94/62/ES z 20. decembra 1994<sup>(2)</sup> a prekročila rozsah oprávnenia priznaného Komisii v rámci jej vykonávacích právomocí.

<sup>(1)</sup> Smernica Komisie 2013/2/EÚ zo 7. februára 2013, ktorou sa mení a dopĺňa príloha I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 94/62/ES o obaloch a odpadoch z obalov (Ú. v. EÚ L 37, s. 10).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho Parlamentu a Rady 94/62/ES z 20. decembra 1994 o obaloch a odpadoch z obalov (Ú. v. ES L 365, s. 10; Mim. vyd. 13/013, s. 349).

### Žaloba podaná 23. októbra 2015 – Európska komisia/Írsko

(Vec C-552/15)

(2015/C 414/30)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: M. Wasmeier, J. Tomkin, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Írsko

### Návrhy žalobkyne

- určiť, že vyrubení plnej výšky registračnej dane, keď írsky rezident registruje motorové vozidlo nadobudnuté na základe leasingovej zmluvy alebo prenajaté na základe nájomnej zmluvy v inom členskom štáte, bez zohľadnenia dĺžky používania, pokiaľ sa ani nezamýšľa používať vozidlo najmä v Írsku trvalo a ani sa takto v skutočnosti nepoužíva, a stanovením podmienok na vrátenie tejto dane, ktoré prekračujú to, čo je striktné potrebné a primerané, si Írsko nespĺnilo svoje povinnosti podľa článku 56 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- zaviazat Írsko na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

#### Sporná vnútroštátna právna úprava

Írsky zákon o financiách z roku 1992 (Ireland's Finance Act, 1992) (v znení zmien a doplnení) stanovuje vyrubenie dane z registrácie motorových vozidiel dovezených do tohto štátu. V súlade s týmto zákonom, dovozcovia vozidiel sú povinní zaplatiť pri registrácii celú daň uplatňovanú pri trvalej registrácii. Táto požiadavka sa uplatňuje na všetky dovezené vozidlá, bez ohľadu na zamýšľanú alebo skutočnú dobu ich používania v tomto štáte a zahŕňa vozidlá, ktoré sú prenajaté alebo nadobudnuté na základe leasingovej zmluvy zo zahraničia na vopred určenú obmedzenú dobu. Hoci írske orgány zaviedli možnosť získať následné vrátenie prebytku zaplatenej dane, takéto vrátenie možno udeliť len po inšpekcii a vývoze predmetného vozidla. Neexistuje žiadne ustanovenie o zaplatení úrokov z prebytku dane, ktorá bola vyrubená a za konanie týkajúce sa vrátenia dane sa vyberá poplatok 500 eur.

#### Hlavné tvrdenia

Komisia zastáva názor, že Írsky systém zdaňovania registrácie motorových vozidiel ukladá írskym rezidentom, ktorí chcú doviezť prenajaté vozidlo, alebo vozidlo nadobudnuté na základe leasingovej zmluvy, na vopred určenú obmedzenú dobu, neprímerané cash-flow a finančné bremeno. Podľa Komisie sporné vnútroštátne predpisy robia prenájom a leasing vozidiel z iných členských štátov podstatne zložitejším a drahším, než je to pri prenájme a leasingu vozidiel od podnikov so sídlom v Írsku. Komisia uvádza, že írsky daň z registrácie vozidiel sťažuje poskytovanie a prijímanie služieb leasingu a prenájomu, je neprímeraná a preto predstavuje porušenie článku 56 ZFEÚ.

## VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Oil Turbo Compressor/Rada

(Vec T-552/13) <sup>(1)</sup>

*(„Žaloba o neplatnosť — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránu s cieľom zabrániť šíreniu jadrových zbraní — Zmrazenie finančných prostriedkov — Lehota na podanie žaloby — Omeškanie — Neprípustnosť — Návrh na náhradu škody — Neprípustnosť“)*

(2015/C 414/31)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) (Teherán, Irán) (v zastúpení: K. Kleinschmidt, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a J.-P. Hix, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Jednak návrh na zrušenie vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1245/2011 z 1. decembra 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 961/2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 319, s. 11) a nariadenia Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 (Ú. v. EÚ L 88, s. 1) v rozsahu, v akom sa tieto nariadenia týkajú žalobkyne a jednak návrh na náhradu škody

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá ako neprípustná.
2. Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Rade Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 359, 7.12.2013.

Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Calida/ÚHVT – Quanzhou Green Garments (dadida)

(Vec T-597/13) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo — Obrazová ochranná známka dadida — Skoršia slovná ochranná známka Spoločenstva CALIDA — Absolútny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)*

(2015/C 414/32)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Calida Holding AG (Sursee, Švajčiarsko) (v zastúpení: R. Kaase a H. Dirksmeier, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: I. Harrington, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Quanzhou Green Garments Co. Ltd (Quanzhou, Čína)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT zo 16. septembra 2013 (vec R 1190/2012-4) týkajúcej sa konania o výmaze medzi spoločnosťami Calida Holding AG a Quanzhou Green Garments Co. Ltd

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Calida Holding AG je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 24, 25.1.2014.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Trekstor/ÚHVT – MSI Technology (MovieStation)

(Vec T-636/13) <sup>(1)</sup>

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie o vyhlásenie neplatnosti — Slovná ochranná známka Spoločenstva MovieStation — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 52 nariadenia (ES) č. 207/2009“)*

(2015/C 414/33)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: TrekStor Ltd (Hong-Kong, Čína) (v zastúpení: O. Spieker a M. Alber, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider a A. Schifko, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: MSI Technology GmbH (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: T. Lieb, advokát)

### Predmet veci

Žaloba o neplatnosť podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 24. septembra 2013 (vec R 1914/2012-4) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi TrekStor Ltd a MSI Technology



**Výrok**

1. Žaloba sa zamietá.
2. TrekStor Ltd znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).
3. MSI Technology GmbH znáša svoje vlastné trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 39, 8.2.2014.

---

**Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – TrekStor/ÚHVT (SmartTV Station)**

(Vec T-649/13) (<sup>1</sup>)

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva SmartTV Station — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Článok 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 414/34)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: TrekStor Ltd (Hong-Kong, Čína) (v zastúpení: O. Spieker a M. Alber, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne M. Fischer, neskôr G. Schneider a A. Schifko, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 1. októbra 2013 (vec R 128/2013-4) týkajúcej sa prihlášky slovného označenia SmartTV Station ako ochrannej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamietá.
2. TrekStor Ltd znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 39, 8.2.2014.

---

**Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Vimeo/ÚHVT – PT Comunicações (VIMEO)**

(Vec T-96/14) (<sup>1</sup>)

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva VIMEO — Skoršia obrazová ochranná známka Spoločenstva meo — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Chýbajúca koexistencia ochranných známok — Pravdepodobnosť zámény“)**

(2015/C 414/35)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Vimeo LLC (New York, New York, Spojené štáty) (v zastúpení: A. Poulter a M. Macdonald, solicitors)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock a N. Bambara, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: PT Comunicações, SA (Lisabon, Portugalsko)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 27. novembra 2013 (vec R 1092/2013-2) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami PT Comunicações, SA a Vimeo LLC

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Vimeo LLC je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 22. októbra 2015 – Rada/Simpson

(Vec T-130/14 P) (<sup>1</sup>)

**(„Odvolanie — Verejná služba — Úradníci — Postup do vyššej platovej triedy — Zaradenie do platovej triedy — Rozhodnutie o nepriznaní platovej triedy AD9 dotknutej osobe po jej úspešnom absolvovaní verejného výberového konania do platovej triedy AD9 — Skreslenie dôkazov“)**

(2015/C 414/36)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolateľka: Rada Európskej únie (v zastúpení: pôvodne M. Bauer a A. Bisch, neskôr M. Bauer a E. Rebasti, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania: Erik Simpson (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: M. Velardo, advokát)

### Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 12. decembra 2013 vo veci Simpson/Rada, F-142/11, Zb. VS, EU:F:2013:201, ktorým sa žiadalo čiastočné zrušenie tohto rozsudku

### Výrok rozsudku

1. Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 12. decembra 2013, Simpson/Rada, F-142/11, Zb. VS, EU:F:2013:201 sa zrušuje v rozsahu, v akom Súd pre verejnú službu zrušil rozhodnutie, ktorým Rada Európskej únie zamietla žiadosť Erika Simpsona smerujúcu k postúpeniu do platovej triedy AD9 z dôvodu, že úspešne absolvoval výberové konanie EPSO/AD/113/07 a v rozsahu, v akom rozhodol o tom, že Rada je povinná nahradiť všetky trovy konania (body 1 a 3 výroku tohto rozsudku).

2. Vec sa musí vrátiť na Súd pre verejnú službu.
3. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

---

**Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – I Castellani/ÚHVT – Chomarat (vyobrazenie kruhu)**

(Vec T-137/14) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Konanie vo veci zrušenia — Obrazová ochranná známka zobrazujúca kruh — Riadne používanie ochrannej známky — Riadne používanie — Článok 15 ods. 1 písm. a) a článok 51 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 207/2009 — Podoba, ktorá sa líši v prvkoch, ktoré nemenia rozlišovaciu spôsobilosť — Právo na obhajobu — Článok 75 nariadenia č. 207/2009“)*

(2015/C 414/37)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: I Castellani Srl (Meldola, Taliansko) (v zastúpení: M. Caramelli, F. Boscarior de Roberto, I. Gatto a D. Martucci, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: M. Rajh a A. Folliard-Monguiral, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Compagnie Chomarat (Paríž, Francúzsko)

#### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu druhého odvolacieho senátu ÚHVT z 13. decembra 2013 (vec R 1001/2012-2) týkajúcej sa konania vo veci zrušenia medzi spoločnosťami Compagnie Chomarat a I Castellani Srl

#### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. I Castellani Srl je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

---

**Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Hansen/ÚHVT (WIN365)**

(Vec T-264/14) (<sup>1</sup>)

*(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovej ochrannej známky Spoločenstva WIN365 — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)*

(2015/C 414/38)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobca: Robert Hansen (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: M. Pütz-Poulalion, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Schifko, splnomocnený zástupca)

### **Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 20. februára 2014 (vec R 908/2013-4) týkajúcejmu sa prihlášky slovného označenia „WIN365“ ako ochrannej známky Spoločenstva

### **Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Pán Robert Hansen je povinný nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 194, 24.6.2014.

---

### **Rozsudok Všeobecného súdu z 22. októbra 2015 – Volkswagen/ÚHVT (CHOICE)**

(Vec T-431/14) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva CHOICE — Ochranná známka tvorená reklamným sloganom — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Článok 7 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 414/39)

Jazyk konania: nemčina

### **Účastníci konania**

Žalobkyňa: Volkswagen AG (Wolfsburg, Nemecko) (v zastúpení: U. Sander, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: M. Fischer, splnomocnený zástupca)

### **Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. apríla 2014 (vec R 2019/2013-1) týkajúcejmu sa prihlášky slovného označenia „CHOICE“ ako ochrannej známky Spoločenstva

### **Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Volkswagen AG je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 282, 25.8.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Bonney/ÚHVT – Bruno (ATHEIST)**(Vec T-714/14) <sup>(1)</sup>**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva ATHEIST — Skoršia národná slovná ochranná známka athé — Relatívny dôvod zamietnutia — Článok 8 ods. 1 písm. b) a článok 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 414/40)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobca: David Bonney (Londýn, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. Farnsworth, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: pôvodne L. Rampini, neskôr D. Walicka, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Vanessa Bruno (Paríž, Francúzsko)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 5. augusta 2015 (vec R 803/2013-4), ktoré sa týkalo námietkového konania medzi Vanessou Bruno a Davidom Bonneym

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. David Bonney znáša vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚVHVT).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 431, 1.12.2014.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 23. októbra 2015 – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung/ÚHVT (Cottonfeel)**(Vec T-822/14) <sup>(1)</sup>**(„Ochranná známka Spoločenstva — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva Cottonfeel — Absolútne dôvody zamietnutia — Nedostatok rozlišovacej spôsobilosti — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2015/C 414/41)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH (Gerolstein-Müllenborn, Nemecko) (v zastúpení: M. Straub, advokát)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: S. Hanne, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Žaloba podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 2. októbra 2014 (vec R 2579/2013-1) týkajúcejmu sa prihlášky slovného označenia Cottonfeel ako ochrannej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania, ktoré vynaložil Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).*

---

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 46, 9.2.2015.

---

**Odvolanie podané 28. septembra 2015: LM proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu zo 14. júla 2015  
vo veci F-109/14, LM/Komisía**

**(Vec T-560/15 P)**

(2015/C 414/42)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: LM (Ispra, Taliansko) (v zastúpení: L. Ribolzi, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

**Návrhy**

Odvolateľka navrhuje, aby Všeobecný súd:

— zrušil napadnuté rozhodnutie.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Toto odvolanie smeruje proti uzneseniu Súdu pre verejnú službu zo 14. júla 2015 (vec F-109/14), ktorý zamietol žalobu, ktorej cieľom bolo uložiť Komisii povinnosť zaplatiť odvolateľke z titulu pozostalostného dôchodku podiel 35 % starobného dôchodku, ktorý poberal jej bývalý manžel do dňa svojho úmrtia, ako zjavne nedôvodnú.

Odvolateľka na podporu svojich tvrdení uvádza, že Súd pre verejnú službu nepreskúmal žiadosť o zvýšenie dôchodku v zmysle článku 25 Všeobecnej deklarácie ľudských práv, ako aj Lisabonskej zmluvy, ktorá starším osobám priznáva právo na dôstojný a nezávislý život a na účasť na spoločenskom a kultúrnom živote.

**Žaloba podaná 30. septembra 2015 – Azur Space Solar Power/ÚHVT (Vyobrazenie solárneho článku)****(Vec T-578/15)**

(2015/C 414/43)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Azur Space Solar Power GmbH (Heilbronn, Nemecko) (v zastúpení: J. Nicodemus, právny zástupca)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Dotknutá sporná ochranná známka: medzinárodný zápis ochrannej známky označujúci Európsku úniu v súvislosti s obrazovou ochrannou známkou (vyobrazenie solárneho článku) – prihláška č. 1 201 973.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 27. júla 2015 vo veci R 2780/2014-4.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil zamietavé rozhodnutie ÚHVT,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.

---

**Žaloba podaná 5. októbra 2015 – Monster Energy/ÚHVT (vyobrazenie symbolu mieru)****(Vec T-583/15)**

(2015/C 414/44)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Monster Energy Company (Corona, Spojené štáty) (v zastúpení: P. Brownlow, solicitor)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Dotknutá sporná ochranná známka: obrazová ochranná známka Spoločenstva (vyobrazenie symbolu mieru) – prihláška č. 11 363 611.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie druhého odvolacieho senátu ÚHVT zo 17. júla 2015 vo veci R 2788/2014-2.

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- vrátil vec týkajúcu sa žalobkyne druhému odvolaciemu senátu na rozhodnutie v merite *restitutio in integrum* vo vzťahu k rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu z 11. decembra 2013 vo veci R 1285/2013-1,
- uložil ÚHVT povinnosť znášať svoje vlastné trovy a nahradiť trovy konania vynaložené žalobkyňou.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie článku 58, článku 65 ods. 5, článku 75, článku 81 ods. 1 a článku 81 ods. 4 nariadenia č. 207/2009,
- porušenie pravidla 65 nariadenia č. 2868/95.

---

### Žaloba podaná 12. októbra 2015 – Onix Asigurări/EIOPA

(Vec T-590/15)

(2015/C 414/45)

Jazyk konania: rumunčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Onix Asigurări SA (Bukurešť, Rumunsko) (v zastúpení: M. Vladu, advokát)

Žalovaný: Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že žalovaný nekonal na účely prijatia rozhodnutia proti nesprávnemu uplatneniu ustanovení článku 40 ods. 6 smernice Rady 92/49/EHS zo strany Vigilanza sulle Assicurazioni [taliansky orgán dohľadu nad odvetvím poisťovníctva],
- subsidiárne, zrušil rozhodnutie odvolacej rady BOA 2015 001 z 3. augusta 2015, ako aj rozhodnutie predsedu EIOPA-14-267 zo 6. júna 2014, potvrdené stanoviskom EIOPA-14-653 z 24. novembra 2014,
- určil, že žalovaný zodpovedá žalobkyňi za škodu spôsobenú neprijatím rozhodnutia v zmysle bodu 1, ako aj prijatím rozhodnutí uvedených v bode 2.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri dôvody.

1. Prvý dôvod je založený na porušení článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010:



- neexistuje zákonne prijaté rozhodnutie žalovaného týkajúce sa dôvodnosti a vhodnosti začatia vyšetrovania,
  - rozhodnutie predsedu EIOPA-14-267 zo 6. júna 2014 bolo prijaté bez toho, aby boli splnené podmienky upravené v článku 39 ods. 1, 2 a 3 nariadenia,
  - rozhodnutie predsedu EIOPA-14-267 zo 6. júna 2014 nijako nesúvisí s aspektmi týkajúcimi sa vhodnosti začatia vyšetrovania, keďže v skutočnosti ide o úvahy týkajúce sa procesných prostriedkov, ktorými má žalobkyňa k dispozícii proti rozhodnutiu vydanému talianskym vnútroštátnym orgánom.
2. Druhý dôvod je založený na porušení podstatných formálnych požiadaviek v súvislosti s rozhodnutím odvolacej rady BOA 2015 001 z 3. augusta 2015, ako aj rozhodnutím predsedu EIOPA-14-267 zo 6. júna 2014:
- odvolacia rada prijala svoje rozhodnutie bez toho, aby posúdila zákonnosť a dôvodnosť rozhodnutia predsedu EIOPA-14-267 zo 6. júna 2014, pričom svoje riešenie vyslovila bez toho, aby posúdila všetky dôkazy, ktoré jej boli predložené,
  - rozhodnutie predsedu EIOPA-14-267 zo 6. júna 2014 bolo prijaté bez toho, aby boli splnené podmienky upravené v článku 39 ods. 1, 2 a 3 nariadenia, pričom nie je odôvodnené prinajmenšom pokiaľ ide o zásadné aspekty preskúmania.
3. Tretí dôvod je založený na existencii vecnej škody a ujmy týkajúcej sa dobrého mena (pokles obratu a zisku, negatívny vplyv na dobrú povesť), ktorú žalovaný spôsobil priamo a úmyselne tým, že neprijal rozhodnutie, ako aj tým, že prijal uvedené rozhodnutia, ktoré sú postihnuté neplatnosťou.

---

**Žaloba podaná 12. októbra 2015 – Novartis/ÚHVT – SK Chemicals (Vyobrazenie náplasti)**

**(Vec T-592/15)**

(2015/C 414/46)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Novartis AG (Bazilej, Švajčiarsko) (v zastúpení: M. Douglas, advokát)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* SK Chemicals GmbH (Eschborn, Nemecko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

*Majiteľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.

*Dotknutá sporná ochranná známka:* obrazová ochranná známka Spoločenstva (vyobrazenie náplasti) – prihláška č. 11 293 362.

*Konanie pred ÚHVT:* konanie o výmaze.

*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie piateho odvolacieho senátu ÚHVT zo 7. augusta 2015 vo veci R 2342/2014-5.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie

**Uvádzané žalobné dôvody**

- porušenie článku 7 ods. 1 písm. e) ii) nariadenia č. 207/2009,
- porušenie zásady spravodlivého procesu pred odvolacím senátom ÚHVT.

---

**Žaloba podaná 14. októbra 2015 – The Art Company B & S/ÚHVT – G-Star Raw (THE ART OF RAW)**

(Vec T-593/15)

(2015/C 414/47)

Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: The Art Company B & S, SA (Quel, Španielsko) (v zastúpení: J. Villamor Muguerra a L. Sánchez Calderón, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom: G-Star Raw CV (Amsterdam, Holandsko)

**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT**

Prihlasovateľ spornej ochrannej známky: ďalší účastník konania pred odvolacím senátom.

Dotknutá sporná ochranná známka: slovná ochranná známka Spoločenstva „THE ART OF RAW“ – prihláška č. 11 093 036.

Konanie pred ÚHVT: námietkové konanie.

Napadnuté rozhodnutie: rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 9. júla 2015 vo veci R 1980/2014-1.

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie,
- uložil ÚHVT a ďalšiemu účastníkovi konania pred odvolacím senátom (v prípade, ak vstúpi do konania) povinnosť nahradiť trovy odvolacieho konania.

**Uvádzaný žalobný dôvod**

- porušenie článku 8 ods. 1 písm. b) nariadenia č. 207/2009.
-

**Žaloba podaná 19. októbra 2015 – Batmore Capital/ÚHVT – Univers Poche (POCKETBOOK)****(Vec T-596/15)**

(2015/C 414/48)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: angličtina***Účastníci konania***Žalobkyňa:* Batmore Capital Ltd (Tortola, Britské Panenské ostrovy) (v zastúpení: D. Masson, advokát)*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT)*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Univers Poche (Paríž, Francúzsko)**Údaje týkajúce sa konania pred ÚHVT***Prihlasovateľ spornej ochrannej známky:* žalobkyňa.*Dotknutá sporná ochranná známka:* medzinárodný zápis ochrannej známky označujúci Európsku úniu týkajúci sa obrazovej ochrannej známky obsahujúcej slovný prvok „POCKETBOOK“ – prihláška č. 1 034 872.*Konanie pred ÚHVT:* námietkové konanie.*Napadnuté rozhodnutie:* rozhodnutie prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 30. júla 2015 vo veci R 1952/2014-1.**Návrhy***Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:*

- vyhlásil toto odvolanie za neprípustné,
- zrušil napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu,
- zaregistroval medzinárodný zápis ochrannej známky č. 1 034 872 v rozsahu, v akom sa týka Spoločenstva,
- uložil ÚHVT povinnosť nahradiť trovy konania žalobkyne.

**Uvádzané žalobné dôvody**

- nesprávne posúdenie podobnosti výrobkov a služieb,
  - nesprávne posúdenie pravdepodobnosti zámieny medzi kolidujúcimi označeniami.
-

**Žaloba podaná 27. októbra 2015 – Ertico – Its Europe/Komisia****(Vec T-604/15)**

(2015/C 414/49)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

**Žalobkyňa:** European Road Transport Telematics Implementation Coordination Organisation – Intelligent Transport Systems & Services Europe (Ertico – Its Europe) (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: M. Wellinger a K. T'Syen, advokáti)

**Žalovaná:** Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie validačnej komisie Európskej komisie z 18. augusta 2015, v ktorom sa rozhodlo, že žalobkyňu nemožno považovať za mikro podnik, malý podnik alebo stredne veľký podnik v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES zo 6. mája o definícii mikro, malých alebo stredne veľkých podnikov (Ú. v. ES L 124, s. 36) a
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza osem žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že napadnuté rozhodnutie porušuje článok 22 ods. 1 tretí pododsek nariadenia č. 58/2003<sup>(1)</sup>, pretože validačná komisia prijala napadnuté rozhodnutie viac než dva mesiace po dátume začatia konania pred validačnou komisiou.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že napadnuté rozhodnutie porušuje a) článok 22 ods. 1 tretí pododsek nariadenia č. 58/2003, b) právo žalobkyne na obhajobu a c) zásadu riadnej správy vecí verejných, pretože validačná komisia pred prijatím svojho rozhodnutia nevy počula tvrdenia žalobkyne.
3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že napadnuté rozhodnutie porušuje a) zásadu právnej istoty, b) zásadu riadnej správy vecí verejných, c) zásadu ochrany legitímnych očakávaní žalobkyne a d) zásadu *res judicata*, pretože validačná komisia síce pripustila, že tvrdenia žalobkyne zo 7. februára 2014 sú správne, ale svoje pôvodné odôvodnenie nahradila úplne novým odôvodnením bez toho, aby existovali nové a podstatné skutkové okolnosti.
4. Štvrtý žalobný dôvod je založený na tom, že napadnuté rozhodnutie porušuje odporúčanie Komisie 2003/361/ES (odporúčanie o MSP) v tom, že záver napadnutého rozhodnutia o tom, že žalobkyňu nemožno považovať ako podnik, sa zakladá na kritériách, ktoré nie sú stanovené v odporúčaní o MSP, ale v bode 1.1.3.1 ods. 6 písm. c) rozhodnutia Komisie 2012/838/EÚ<sup>(2)</sup>.
5. Piaty žalobný dôvod je založený na tom, že záver napadnutého rozhodnutia, ktorý hovorí o tom, že žalobkyňu nemožno považovať za malý a stredný podnik, ignoruje jasné a jednoznačné znenie odporúčania o MSP a zakladá sa na svojoľnom a čisto subjektívnom výklade odporúčania o MSP.

6. Šiesty žalobný dôvod je založený na tom, že v napadnutom rozhodnutí bol prijatý nesprávny záver, že žalobkyňa nemožno považovať za MSP v zmysle odporúčania o MSP: žalobkyňa je „podnik“ a je „samostatná“ v zmysle prílohy k odporúčaniu o MSP.
7. Siedmy žalobný dôvod je založený na tom, že napadnuté rozhodnutie porušuje zásadu najvýhodnejšieho zaobchádzania podľa rozhodnutia Komisie 2012/838/EÚ a rovnocenné ustanovenie podľa programu Horizon 2020.
8. Ôsmy žalobný dôvod je založený na tom, že napadnuté rozhodnutie obsahuje rozporuplné a nedostatočné odôvodnenie, keďže validačná komisia nespĺnila svoju povinnosť riadne odôvodniť svoje rozhodnutie.

---

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. novembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov spoločenstva (Ú. v. ES L 11, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 235).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie z 18. decembra 2012 o prijatí pravidiel na zabezpečenie dôsledného overovania existencie a právneho postavenia účastníkov nepriamych akcií, ako aj ich prevádzkovej schopnosti a finančnej spôsobilosti, ktorí získavajú pomoc vo forme grantu v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností a siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (Ú. v. EÚ L 359, s. 45).

# SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

**Žaloba podaná 6. júla 2015 – ZZ a i./EIB**

**(Vec F-99/15)**

(2015/C 414/50)

*Jazyk konania: francúzština*

## Účastníci konania

Žalobcovia: ZZ a i. (v zastúpení: L. Levi, advokát)

Žalovaná: Európska investičná banka (EIB)

## Predmet a opis sporu

Návrh na zrušenie výplatných pásov za apríl 2015 a odvodových pásov za apríl 2015, ktoré sú podľa žalobcov uplatnením rozhodnutí, ktoré nedodržiavajú ich práva na platový postup, a návrh na náhradu škody za údajne spôsobenú hmotnú škodu a nehmotnú ujmu

## Návrhy žalobcov

- zrušenie rozhodnutí o tom, že na žalobcov sa uplatňuje rozhodnutie správnej rady žalovanej zo 16. decembra 2014 stanovujúce zvýšenie plátov obmedzené na 2,7 % a rozhodnutie predstavenstva žalovanej zo 4. februára 2015 obsahujúce zníženie plátov, ktoré sú súčasťou výplatných pásov za apríl 2015, ako aj zrušenie, v rovnakej miere, všetkých rozhodnutí uvedených v neskorších výplatných páskach,
- zrušenie výplatných pásov týkajúcich sa výkonnostných odmien za rok 2015,
- v dôsledku toho určenie, aby žalovaná
  - zaplatila rozdiel v odmeňovaní vyplývajúci z uvedených rozhodnutí správnej rady žalovanej zo 16. decembra 2014 a predstavenstva žalovanej zo 4. februára 2015 v porovnaní s uplatnením najnižšej hodnoty tabuľky zásluhovosti; tento rozdiel v odmeňovaní sa musí zvýšiť o úroky z omeškania od 12. apríla 2015 a následne 12. dňa každého mesiaca až do úplného zaplataenia, pričom tieto úroky sú stanovené vo výške na úrovni sadzby ECB zvýšenej o 3 body,
  - zaplatila rozdiel v odmeňovaní vyplývajúci z uplatnenia sadzby 16,3 % na platový rozpočet vymedzený v súlade so záväzkami žalovanej,
  - zaplatila náhradu škody za ujmu spôsobenú z dôvodu straty kúpnej sily, pričom táto ujma je predbežne vyčíslená *ex aequo et bono* vo výške 1,5 % mesačnej odmeny,

- zaplatila každému zo žalobcov 1 000 eur ako náhradu nemajetkovej ujmy,
- nahradila všetky trovy konania.

---

### Žaloba podaná 6. júla 2015 – ZZ/EIB

(Vec F-100/15)

(2015/C 414/51)

Jazyk konania: taliančina

#### Účastníci konania

Žalobca: ZZ (v zastúpení: L. Isola a G. Isola, advokáti)

Žalovaná: Európska investičná banka

#### Predmet a opis sporu

Zrušenie hodnotiacej správy žalobcu za rok 2013 a následných a súvisiacich rozhodnutí EIB, akým je rozhodnutie nepovýšiť ho do platovej triedy D, ako aj náhrada údajne vzniknutej majetkovej a nemajetkovej ujmy.

#### Návrhy žalobcu

- Zrušiť rozhodnutie odvolacieho výboru z 8. decembra 2014 a vrátiť spis tomuto výboru späť, aby vo veci znovu rozhodol po stanovení kritérií, ktoré musí splniť pri prijímaní nového rozhodnutia,
- zrušiť pokyny riaditeľstva pre ľudské zdroje vymedzené v oznámení „Usmernenia pre hodnotenie zamestnancov za rok 2013“ v rozsahu, v akom stanovujú, že konečné posúdenie musí byť vyjadrené v zhrnutí slovne, pričom však neuvádzajú príslušné formulácie,

#### Subsidiárne:

- zrušiť celú hodnotiacu správu za rok 2013 (v časti hodnotenie, kde žalobcov výkon nie je hodnotený ako „výborný“ či „veľmi dobrý“ a nenavrhuje povýšenie do triedy D, a napokon v rozsahu, v akom neupravuje jeho kariérny postup a nestanovuje ciele na rok 2014),
- zrušiť všetky súvisiace, následné aj predchádzajúce akty vrátane aktov o povýšení uverejnených v oznámení „Performance Evaluation exercise 2013 – List of promotions and awards“ z 31. marca 2014,
- určiť, že došlo k jeho obťažovaniu,
- určiť, že vznikla zodpovednosť Európskej únie z dôvodu podnecovania k obťažovaniu a došlo k porušeniu pravidiel týkajúcich sa „spravodlivého procesu“,
- zaviazať žalovaných spoločne a nerozdielne na zaplatenie náhrady fyzickej, nemajetkovej a majetkovej ujmy opísanej podrobne v bodoch 112 až 120,

- zaviazať žalovaných spoločne a nerozdielne na zaplatenie úrokov z omeškania a kompenzácie menového znehodnotenia z príslušných súm,
- zaviazať oboch žalovaných na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 22. septembra 2015 – ZZ/Rada**

(Vec F-124/15)

(2015/C 414/52)

*Jazyk konania: francúzština*

**Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: T. Bontinck a A. Guillerme, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia nevyhovieť žiadosti žalobcu o predčasný odchod do dôchodku, keďže bolo prijaté po nadobudnutí účinnosti nového služobného poriadku a bolo ním späťvzaté skoršie rozhodnutie, ktorým sa žiadosti vyhovovalo, ako aj návrh na náhradu údajne spôsobenej majetkovej a nemajetkovej ujmy.

**Návrhy žalobcu**

- Zrušiť napadnuté rozhodnutie z 12. novembra 2014 a v dôsledku toho
- nahradiť ujmu spôsobenú žalobcovi, vyčíslenú s výhradou zvýšenia alebo zníženia v priebehu konania na 85 353,96 eura (osemdesiatpäťtisíc tristošesťdesiattri eur a deväťdesiatšesť centov), zvýšenú o úroky od dátumu podania sťažnosti, 12. februára 2015, vypočítané na základe sadzby stanovenej Európskou centrálnou bankou na hlavné refinančné operácie, uplatniteľnej na predmetné obdobie, zvýšenej o dva body,
- uložiť Rade povinnosť nahradiť trovy konania.

---

**Žaloba podaná 25. septembra 2015 – ZZ a i./Súdny dvor**

(Vec F-126/15)

(2015/C 414/53)

*Jazyk konania: francúzština*

**Účastníci konania**

Žalobcovia: ZZ a iní (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, advokáti)

Žalovaný: Súdny dvor Európskej únie

**Predmet a opis sporu**

Vyplatenie náhrady žalobcom za materiálnu škodu, ktorá im vznikla z dôvodu straty ich práv na starobný dôchodok v národnom systéme následkom ich prevodu do dôchodkového systému Európskej únie



**Návrhy žalobcov**

- uložiť Súdnemu dvoru povinnosť vyplatiť sumy uvedené v žalobe dôchodkovým fondom alebo do dôchodkového poistenia na meno žalobcov,
- subsidiárne uložiť Súdnemu dvoru povinnosť vyplatiť sumu 61 121,08 eura ZZ, 129 440,98 eura [inému žalobcovi], 76 324,29 eura [inému žalobcovi], 99 565,13 eura [inému žalobcovi], pričom tieto sumy musia byť navýšené o úroky s ročnou úrokovou sadzbou 3,1 % odo dňa prevodu ich dôchodkových práv do dôchodkového systému Európskej únie,
- subsidiárnejšie rozhodnúť, že Súdny dvor sa dopustil chyby pri prevode dôchodkových práv žalobcov,
- uložiť Súdnemu dvoru povinnosť nahradiť trovy konania.

---

**Žaloba podaná 29. septembra 2015 – ZZ/Komisia****(Vec F-127/15)**

(2015/C 414/54)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: C. W. Godfrey, C. Antoine, M. Gomes Lopes, avocats)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia, ktorým sa ukladá disciplinárny trest vo forme krátenia dôchodku žalobcu vo výške 185 eur počas dvanástich mesiacov s účinnosťou od dátumu nástupu na dôchodok, z dôvodu výkonu nepovolenej vedľajšej činnosti

**Návrhy žalobcu**

- Zrušiť rozhodnutie Európskej komisie zo 16. decembra 2014 so všetkými právnymi dôsledkami,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 30. septembra 2015 – ZZ a ZZ/Komisia****(Vec F-128/15)**

(2015/C 414/55)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobcovia:* ZZ a ZZ (v zastúpení: J. -N. Louis a N. de Montigny, advokáti)*Žalovaná:* Európska komisia

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie buď návrhu na výpočet alebo konečného výpočtu počtu odpracovaných rokov, ktorý sa má zohľadniť v systéme dôchodkového zabezpečenia Únie a ktorý zodpovedá právam žalobcov na dôchodok nadobudnutým vo vnútroštátnych systémoch, ktoré chcú previesť do systému dôchodkového zabezpečenia Únie na základe nových všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku.

**Návrhy žalobcov**

- Zrušiť rozhodnutia z 30. apríla 2015, z 1. júla 2015 a zo 6. júla 2015 stanovujúce započítanie práv žalobcov na dôchodok nadobudnutých pred ich nástupom do služby v Komisii do systému dôchodkového zabezpečenia Únie,
- uložiť Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

---

**Žaloba podaná 30. septembra 2015 – ZZ/Komisia****(Vec F-129/15)**

(2015/C 414/56)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: H. Jeannin, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia o tom, že na účely výpočtu výšky starobného dôchodku žalobcu sa nezohľadní počet odpracovaných rokov v dĺžke 26 dní, ktoré boli uznané v nadväznosti na prevod nárokov na dôchodok nadobudnutých v rámci vnútroštátneho systému do dôchodkového systému Európskej únie, ako aj návrh na náhradu údajne spôsobenej nemajetkovej ujmy žalobcovi v symbolickej výške jedno euro

**Návrhy žalobcu**

- Zrušiť rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti žalobcu, ako aj implicitné rozhodnutie, ktorým je rozhodnutie zo 6. februára 2015 o priznaní a vyplácaní nárokov žalobcu na dôchodok, teda rozhodnutie o tom, že na účely výpočtu výšky uvedeného dôchodku sa nezohľadní obdobie 26 dní, ktoré bolo získané prostredníctvom prevodu nárokov na dôchodok vyplývajúcich z francúzskych dôchodkových systémov označených CNAVTS-ARRCO a MSA,
  - priznať žalobcovi náhradu nemajetkovej ujmy v symbolickej výške jedno euro,
  - uložiť Komisii povinnosť na nahradiť trovy konania vo výške 3 500 eur.
-

**Žaloba podaná 9. októbra 2015 – ZZ/Komisia****(Vec F-131/15)**

(2015/C 414/57)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, avocats)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Komisie o preradení žalobcu do platovej triedy AD13 v rámci posudzovania žiadostí o nové zaradenia v roku 2013.

**Návrhy žalobcu**

- Zrušiť rozhodnutie OUPZ o preradení žalobcu do platovej skupiny AD13 v rámci posudzovania žiadostí o nové zaradenia v roku 2013,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 12. októbra 2015 – ZZ/Komisia****(Vec F-133/15)**

(2015/C 414/58)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: M. Velardo, avocat)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Komisie ukladajúceho sankciu trvalého preradenia žalobcu o dve platové triedy na základe vyšetrovania týkajúceho sa konfliktu záujmov, ako aj náhradu údajne utrpenej nemajetkovej ujmy

**Návrhy žalobcu**

- Zrušiť rozhodnutie z 10. decembra 2014 ukladajúce žalobcovi disciplinárnu sankciu trvalého preradenia z platovej triedy AD11 do platovej triedy AD9 v rovnakej funkčnej skupine,
  - priznať žalobcovi sumu 100 000 eur ako náhradu škody navýšenú o úroky vzhľadom na dlhú dobu konania,
  - zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.
-









ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK